



Auto Anex s.r.o.
Prodej vozů Volkswagen, Audi

**Sněžník poprvé
uvede přímý přenos
pohádky z Moskvy**

**Adventní čas
na zámku**

Pro návštěvníky všech věkových kategorií
je připravena celá řada kulturních akcí

ELEKTRO3B, s.r.o.
Krásnostudenecká 1793 tel.: 412 539 474
Děčín VI mobil: 603 530 117
**KOMPLETNÍ ELEKTROINSTALACE V BYTOVÉ
A PRŮMYSLOVÉ VÝSTAVBĚ**
www.elektro3b.cz

**ŘEZNICTVÍ
KNY**
šilháš hlady kup to tady
Děčín (Bystrý) | Děčín (Podmokly) | Benátky nad Jizerou | Česká Kamenice
www.reznictvikny.cz 412 550 061
váš dodavatel kvalitního čerstvého masa a uzenin



INFORMAČNÍ TÝDENÍK PRO OBČANY STATUTÁRNÍHO MĚSTA DĚČÍN

Město DĚČÍN

www.zpravodajdecin.cz

ZPRAVODAJ

náklad 25.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 8 • číslo 40/2010 • 27. listopad 2010

Bezplatná
informační linka
Magistrátu města
Děčín
800 100 730

Začíná advent: Město se rozsvěcuje

Děčín - První adventní neděli se rozsvítí velký vánoční strom na Masarykově náměstí. Další dva stromy se rozsvítí v pondělí.

Již tento víkend se mohou občané města zúčastnit Rozsvícení vánočního stromu. Součástí slavnostního rozsvícení stromu jsou již tradiční vánoční trhy doprovázené programem. Ten je letos sestaven pouze z děčínských umělců.

„Návštěvníci se mohou těšit na vystoupení žánrově různých skupin. Chtěli jsme dát prostor různým děčínským kapelám různých věkových kategorií,“ řekl Jiří Trnka, ředitel městského divadla. Pro zpestření a navození pravé vánoční atmosféry je připraveno na padesát stánků s různým zbožím. V rámci programu bude také vyhlášena soutěž o nejkrásnější obrázek na téma Moje Vánoce. Tuto neděli se rozsvítí největší vánoční strom, ostatní dva se rozsvítí v pondělí 29. prosince.

Město má celkem tři vánoční stromy, největší je na Masarykově náměstí, další dva jsou pak na Husově náměstí a na prostranství před bývalým hotelem Grand (naproti hlavnímu nádraží). Všechny tři stromy dostalo město od soukromých dárců. Ten největší je ze Starého Města, dva menší jsou z městské části Škrabky a dále z Tisé. Město v letošním roce vynaloží na vánoční výzdobu cca 280 tisíc Kč. Tato částka zahrnuje pokácení stromů, jejich transport na místo, usazení, ukotvení, instalaci světél a zdobných prvků. Jedinou novou ozdobou, kterou pro letošní vánoční výzdobu město zakoupilo, je světelný prvek kapajícího světla na velký vánoční strom na Masarykovo náměstí.

Další z mnoha vánočních akcí bude Zá-

mecký vánoční jarmark, a to 12. prosince od



Pracovníci technických služeb v uplynulém týdnu instalovali vánoční osvětlení v ulicích města. Zdobili také vánoční strom na prostranství před vlakovým nádražím v Podmoklech. Největší vánoční strom je na Masarykově náměstí a menší pak na Husově náměstí. (foto: Ladislav Neuman)

10 do 18 hodin na nádvoří zámku. Návštěvníci se mohou těšit na svažené víno, zdobení perníčků, stánky řemeslníků a adventní živé obrazy. Ti, kteří si chtějí na Štědrý den po-

slechnout koncert vánoční hudby, mohou navštívit evangelický kostel na Teplické ulici, kde se v 15 hodin uskuteční koncert Děčínského barokního kvarteta. (smk)

Kino i divadlo se obléká do vánočního

Podmokly - V průběhu adventu se objeví v kině i divadle vánoční výzdoba. Na obou místech budou mimo jiné ozdobené vánoční stromky.

Adventu se přizpůsobí i program, který je v předvánočním období bohatý především na pohádky.

„V kině jsou vždy v sobotu přichystány pohádky pro děti, v divadle jsou tradičně každých čtrnáct dní nedělní pohádky. Navíc opět přijede Divadlo v Dlouhé se svou Malou vánoční povídkou,“ říká ředitel divadla Jiří Trnka.

Dospělé potěší vánoční koncert Evy Pilarové, který se uskuteční 8. prosince. Tradičně jsou na programu i Vánoční koncerty Děčínského symfonického orchestru a Dětského pěveckého sboru. Ty se konají během adventu hned tři dny po sobě od 15. do 17. prosince.

Zažit výjimečné představení můžete i 19. prosince v kině Sněžník, kde se úplně poprvé uskuteční přímý přenos baletu z moskevského divadla. Půjde o vánoční pohádku Louskáček. (pwt)

Němci zpřísnili bezpečnostní opatření

Dresden - Pokud se chystáte v příštích dnech do Německa, počítejte s možným zdržením na hranicích. Kvůli hrozbě teroristického útoku Němci zpřísní bezpečnostní opatření.

„Jela jsem o víkendu do Drážďan navštívit příbuzné a překvapili mě ozbrojení policisté,“ popisuje Karolína Velehradová.

„Je pravděpodobné, že každý, kdo pojedě o víkendu a v dalších dnech do Saska, bude zastaven policií a čeká ho kontrola,“ řekla minulý týden pro MF Dnes mluvčí saské policie Karin Meyerová.

Na konci roku míří do Německa desetitisíce Čechů. Chtějí ušetřit na vánočních nákupech, protože za hranicemi je mnohé zboží levnější. Vyplatí se tu nakupovat drogerii, jídlo nebo dětské zboží. (pwt)

Dopravnímu podniku dali odborníci první místo

Ústí nad Labem - Ústecký kraj opět vyhlásil soutěž o nejlepšího dopravce v kraji. Své hlasy rozdělilo rekordních 2500 obyvatel mezi jedenáct dopravců.

První místo v hlavní soutěži získal podnik Autobusy Karlovy Vary. Děčín vyhrál cenu v soutěži odborné poroty. Vylosováno bylo i deset hlasujících, kteří obdrželi roční bezplatné jízdné.

„Těší mě, že se do ankety o nejlepšího dopravce našeho kraje zapojuje stále více cestujících. Výsledky ankety jsou pro nás cennou informací o tom, jak se zlepšuje kvalita cestování v Ústeckém kraji, neboť z pětistupňové škály nedostal žádný z dopravců horší známku než 2,6. Naproti tomu v roce 2009 dostal nejhorší dopravce známku 3,22,“ uvedla hejtmanka Ústeckého kraje Jana Vaňhová.

V hlavní soutěži obsadily první místo zmínované Karlovy Vary, druhé ČSAD Slaný,

a.s., třetí příčka patří Dopravnímu podniku měst Chomutova a Jirkova. V této kategorii hlasovalo nejvíce lidí z Ústí nad Labem, jehož dopravní podnik nebyl přesto oceněn ani v žádné z vedlejších soutěží.

Vedlejší soutěže hodnotily například „spolehlivost“. Zde získal cenu Dopravní podnik měst Chomutova a Jirkova, a.s. Důležitá byla i cena „Jednání dopravní obsluhy“, kde zvítězil podnik ČSAD Semily, a.s. Další kategorií byla „Pohodlí a čistota dopravních prostředků“, kde dominovaly Autobusy Karlovy Vary a.s.

Pro Děčín se stala nejpodstatnější soutěž odborné poroty, při jejímž vyhodnocování získal děčínský dopravní podnik první místo. Soutěž se týkala i hlasujících. Čtvrtý z deseti vylosovovaných byl Oldřich B. z Děčína, který spolu s ostatními získal celoroční jízdné zdarma a balíček Ústeckého kraje. (pwt)

Cenu města obdrží Rytíř českého lékařského stavu Hugo Engelhart

Děčín - Druhý ročník Ceny statutárního města Děčín předá primátor na zámku. Současně odmění také 35 sportovců.

Cenu statutárního města Děčín roku 2010 předá primátor František Pelant 20. prosince na zámku Hugo Engelhartovi. Ten je již sedmnáctým Rytířem českého lékařského stavu. Titul Rytíř českého lékařského stavu uděluje Česká lékařská komora od roku 1996 lékařům, kteří se zasloužili o rozvoj medicíny nebo vykonali nějaký významný občanský čin. Česká lékařská komora doktora Engelharta odměnila tímto čestným titulem především za jeho postoj v padesátých letech minulého století. Tehdy se aktivně stavěl proti komunistické totalitní moci a byl za údajnou vlastizradu odsouzen na 16 let do vězení. V letech 1968 založil ve městě Klub politických vězňů K 231. Cenu statutárního města Děčína uděluje město každoročně. Získat by ji měli lidé, kteří se zasloužili o rozvoj města, jeho propagaci v rámci České republiky i zahraničí nebo za významnou činnost či dílo v různých oblastech veřejného života.

Současně s Cenou města bude oceněno také 35 dospělých sportovců. Za celoživotní sportovní výkony bude oceněn Miroslav Vítek, kterého na cenu navrhl Okresní fotbalový svaz.

VSTUPENKA DĚČÍN
www.vstupenkadecin.cz

Také letos město ocení nejlepší sportovce Děčína do 18 let za rok 2010. Vyhodnocení jednotlivých sportovců a kolektivů bylo projednáno ve sportovní komisi a následně schváleno radou města. Mezi navržené patří například zástupci veslařů, karatistů, korfbalistů, stolního tenisu. „Jsem rád, že mohu ocenit mladé a perspektivní sportovce, kteří se účastní těch nejvyšších sportovních soutěží na evropské i světové úrovni,“ řekl primátor města František Pelant. (smk)

OČNÍ OPTIKA
Bc. Pavel Krňák

registovaný optometrista

vyšetření zraku
aplikace kontaktních čoček
velký výběr brýlových obrub

sluneční brýle Polaroid a Adidas
brýlová skla pro řidiče
kontaktní čočky Air Optix, Dailies, Acuvue..

Tr. Čs. Legií 1083/10 • 405 02 Děčín IV • tel.: 412 531 434

ELBEN ARENA
email: elbenarena@elben.cz
telefony: 725 730 204, 724 549 333

ROZVOZ OBĚDŮ
v Děčíně a okolí

- vlastní výroba
- rozvoz do domácností i firem
- denně výběr ze 4 jídel + polévka

oběd 53 Kč

Rekonstrukce vstupních prostor magistrátu



Podmokly - Přestavba vstupních prostor magistrátu na Mírovém náměstí pomůže zlepšit služby.

Změní se také umístění recepce a veřejného internetu. Po dobu rekonstrukce nebude možný bezbariérový přístup do přízemí budovy. Modernizace vstupního prostoru budovy magistrátu na Mírovém náměstí, zlepšení služeb pro veřejnost a lepší přístup k veřejnému internetu si vyžádá některá dočasná omezení. „Zhruba třítydenní rekonstrukce bohužel omezí přístup do přízemí budovy. Po dobu rekonstrukce budou hendikepovaní občané odbaveni v suterénu budovy, v kopycentru magistrátu,“ řekl Jaromír Zajíček, tajemník

magistrátu. Provizorní recepce a podatelna bude umístěna před pokladnami. Provoz pokladen, CzechPoint, ověřování podpisů a správy pohřebišť zůstane nepřerušen a nezměněn. Uzavřen bude veřejný internet, ten bude k dispozici pouze v budově B1 v ulici 28. října. Omezen bude také provoz výtahu, v přízemí nebude možný nástup ani výstup, ostatní patra bude možné používat bez omezení. „Omlouváme se za komplikace, které rekonstrukce způsobí, ale současný stav nevyhovuje technickým požadavkům agendy,“ doplnil Jaromír Zajíček. Přestavba vstupních prostor začala 19. listopadu a potrvá zhruba do poloviny prosince. (smk, foto: Romana Silvarová)

Na údržbu keřů a stromů není nutné povolení

Děčín - Na odbor životního prostředí se v současnosti obracejí lidé s požadavky na údržbu keřů a stromů na pozemcích nejen městských, ale i soukromých vlastníků.

„Zákon o ochraně přírody a krajiny ukládá péči o dřeviny, zejména jejich udržování a ošetřování za povinnost každému vlastníkovi pozemku, na kterém dřeviny rostou. Kácení dřevin probíhá zpravidla v období vegetačního klidu. U řezu dřevin pak závisí na typu řezu, stáří dřeviny, ročním období. Rozlišujeme například řez udržovací a řez speciální,“ řekla Kristýna Svobodová z odboru životního prostředí. Řez udržovací například řez zdravotní nebo řez redukční, je možné provádět po celý rok. V době vegetačního klidu se provádějí tzv. speciální řezy, například řez hlavový.

Žádosti o povolení kácení pro území města Děčín přijímá odbor životního prostředí. Tyto

žádosti vyřizuje ve správním řízení. Odbor přijímá také podněty na údržbu dřevin. Na ni není nutné žádné povolení a nelze ji ani vlastníkově pozemku nařídit. Zákon o ochraně přírody a krajiny to bohužel neumožňuje ani v případě, že dřeviny jsou nebezpečné a ohrožují zdraví.

„Podněty ve věci údržby dřevin vlastníkově pouze předáme s případnou výzvou či upozorněním například na zjištěný špatný zdravotní stav dřevin, kdy může docházet k ohrožení majetku, zdraví života atp. Další opatření je již pouze na vlastníkově či uživateli pozemku,“ doplnila Kristýna Svobodová, která dále radí, že neefektivnější je, pokud dojde mezi žadatelem a vlastníkem řešené dřeviny ke vzájemné dohodě. Není-li dohoda s vlastníkem možná, lze věc řešit občanskoprávní cestou. (romi)

Sněžník poprvé uvede přímý přenos pohádky z Moskvy

Podmokly - Tohle ještě v Děčíně k vidění nebylo! V rámci přímých přenosů klasických divadelních kusů se na plátně poprvé objeví baletní představení přímo z Moskvy navíc zabalené do vánoční atmosféry.

Balet Louskáček napsal Petr Iljič Čajkovský. Příběh se odehrává v 19. století v Londýně a vypráví o kouzlu Vánoc, které proměňuje povahy lidí. Vypráví příběh malé Mášeny, která pod stromečkem najde louskáček na ořechy. Daroval jí ho její strýc a nadšená holčička s ním večer usne v náručí. Ve snu se stane louskáček kouzelným. Hračky ožívají a začíná bojovat dobro proti zlu. Světovou premiéru měl balet před Vánoci v roce 1892 a od té doby patří ke stále diskutovaným

představením a znovu a znovu se objevuje



na repertoáru baletních souborů po celém

světě. Moskevský balet je považován za nejlepší na světě. Jeho tradice začala už za carského Ruska.

Děčínské kino druhou sezónu uvádí přímé přenosy z Metropolitní opery v New Yorku. Tentokrát však půjde o první přenos baletu, a navíc z moskevského divadla.

„Věřím, že balet obohatí vánoční program divadla i kina a diváci si užijí kouzelnou vánoční atmosféru,“ říká ředitel divadla Jiří Trnka.

Přímý přenos baletu Louskáček se uskuteční 19. prosince od 16:45. Vstupenky je možné koupit na www.vstupenkadecin.cz a na pokladnách kina a divadla. (pwt)

Soutěž první pomoci ocenila nejlepší laické záchranáře



Děčín - Díky podpoře Ministerstva zdravotnictví a ochotě basketbalového klubu se v Děčíně uskutečnil 4. ročník Soutěže první pomoci pro družstva a jednotlivce se zdravotním postižením, kterou vyhlásilo sdružení Slunečnice, o.s.

O vítězství zápolilo 45 soutěžících z celých severních Čech. Na prvním místě se mezi tříčlennými týmy umístilo družstvo z DOZP Česká Kamenice a mezi soutěžícími jednotlivci pan Jiří Hroděj z DOZP Trmice.

Soutěž nehostí pouze samotné soutěže, kterých je každým rokem více, ale také pomocníky z Dobrovolnického centra Sluneč-

nice, o.s. a studenty zdravotnických škol v Děčíně a Ústí nad Labem. Ti letos zajišťovali 18 stanovišť s úkony první pomoci – pomoc při mdlobě, popáleninách, vymknutém kotníku, tepenném krvácení, zlomené kosti apod. Nechyběl ani nácvik resuscitace nebo nácvik správného čištění zubů.

Soutěž večer završila příjemná taneční zábava pro všechny lidi bez rozdílu ve společenském domě Střelnice za doprovodu ústecké hudební skupiny Country rodeo. Společenský dům zajistil zdarma prostory, občerstvení i technickou podporu. (ip)

FIN-STAV REAL s.r.o.
finanční stavební a realitní společnost s.r.o.

BYTOVÁ JÁDRA NA KLÍČ
rozpočty zdarma
výstavba rodinných domů
veškeré stavební práce
plastová okna

AKCE

VANA ZDARMA
736 533 027, 412 511 414
e-mail: stavebnicinnost@finstavreal.cz
www.finstavreal.cz Teplická 703/34, Děčín IV

Senioři vzpomínali na Oldřicha Nového



Nové Město - „Zavřete oči, odcházím“ - tak tuto známou větu z filmu Kristián promesli v úvodu dva členové pražské hudební a umělecké společnosti, kteří přijeli obyvatelům Domova pro seniory představit hudebně výtvarný pořad, věnovaný Oldřichu Novému.

Během hodinového pořadu měli senioři možnost vyslechnout si nejznámější písně Oldřicha Nového a zároveň se i dozvědět něco o osobním a profesním životě tohoto všestranného umělce (herce, zpěváka, skladatele, režiséra a divadelního ředitele). Zájem o vystoupení byl ze strany klientů veliký, do jídelny, kde se akce konala, dorazilo téměř čtyřicet posluchačů. Během poslechu písní, které byly součástí jejich mládí, se nejeden klient zapojil tlumeným zpěvem a pokyčováním do rytmu. (css)

Zpívání v Domově pro seniory



Nové Město - Obyvatele Domova pro seniory přišly potěšit svým pěveckým vystoupením děti ze základní školy na Kamenické ulici.

Skupinku zpěváků tvořili žáci z první až třetí třídy a všichni zpívali velmi pěkně. Paní učitelka celou skupinu doprovázela zpěvem a hrou na kytaru. „Půlhodinové vystoupení, na kterém zazněly ty nejznámější dětské písničky, sklídilo u seniorů velký potlesk,“ uvedla vedoucí výchovně terapeutického úseku Dita Hornová. Po poděkování dětem a paní učitelce za krásné vystoupení dostali malí zpěváci od seniorů sladkou odměnu.

Mikulášské DOVÁDĚNÍ
v Aquaparku Děčín
3.12.2010
od 16 do 19 hod
Každý dostane dárek od Mikuláše!
Pro Vaše děti bude připraven bohatý doprovodný program.
Pozor! Omezená kapacita.
Přihlášky jsou k dispozici na recepci Aquaparku Děčín – vstupné 100,-

www.aquaparkdecin.cz

aquapark DĚČÍN

Zahajujeme NOVÉ KURZY KOJENCŮ A BATOLAT
Přihlaste se již nyní!
Cena kurzu 1000 Kč
Po ukončení kurzu sada fotografií ZDARMA!
Kontakt: Šárka Soukupová tel.: 773 649 920
www.aquaparkdecin.cz

Nezapoměňte na novou autolékárničku!

Nové autolékárničky se stanou zřejmě nákupním hitem konce letošního roku. Řidiči je musejí mít v autě od prvního ledna 2011.

Její součástí musí být nově i resuscitační maska, zaoblené nerezové nůžky a izotermická podložka. Novinkou je i speciální kartička s návodem, jak zraněnému dát první pomoc. „Nůžky v současných lékárnkách nestály za nic a neustříhly obvykle ani kus papíru. U karty si nejsem jistý, zda ji dokáže člověk využít. Je pravda, že když jsem se jednou ocitl v krizové situaci, měl jsem vůbec co

dělat, abych si vzpomněl na telefonní číslo záchranky. Udivilo mě, jak člověk ve stresu začne panikařit a zapomene i to, co mu od mala tloukli do hlavy,“ popisuje své zkušenosti řidič Martin Kopáč. Pokud nebudete mít v lednu ve svém autě nový typ autolékárničky, hrozí Vám pokuta až dva tisíce korun. Navíc ve všech autech bude nově povinnost mít reflexní vestu.

- Co musí mít nová autolékárnička?
- textilní náplast s polštářkem – 6ks
 - rukavice latexové
 - izotermická fólie
 - resuscitační maska
 - obinadlo škrticí
 - obvaz s jedním polštářkem 3 ks
 - obvaz se dvěma polštářky 2ks
 - leták s informacemi o první pomoci
 - náplast hladká
 - nůžky nerezové
 - rouška 20×20 cm
 - šátek trojčipý 2 ks

(pwt)

Kino Sněžník patří k nejpobulárnějším v ČR

Podmokly - Děčínské kino Sněžník má nejlepší průměrnou návštěvnost za prvních devět měsíců tohoto roku v republice. Udrželo tak první příčku z loňského roku. Přitom svůj úspěch ještě zvýšilo, na jedno představení do kina přijde více lidí než před rokem.

„Kino nám dělá skutečně radost. Ustáli jsme otevření multikina v Ústí nad Labem a výsledek dokonce ještě zlepšili,“ říká ředitel divadla Jiří Trnka, pod jehož správou kino patří. Průměrná návštěvnost na jedno představení je v Děčíně 91 diváků, v loňském roce to bylo pouze 78. Mezi běžnými kiny je tak nejpobulárnější. V průměrné návštěvnosti ho předstihuje pouze trojrozměrný Imax a také letní kina, která obvykle mají jen jedno či pár dalších představení. Statistika sleduje návštěvnost u 166 kin v zemi za prvních 9 měsíců letošního roku.

„V posledním čtvrtletí jsme si dokonce polepšili a průměrnou návštěvnost zvedli na 94 diváků, ale o první příčku začínáme bojovat s kinem v Šumperku,“ dodává Jiří Trnka. Děčínské kino Sněžník začalo být populární především po nákladné rekonstrukci a zprovoznění nejmodernější digitální promítací a ozvučení v roce 2009. O té doby trhá rekordy v návštěvnosti. Mezi nejpobulárnější

patří 3D filmy, které lidé sledují se speciálními brýlemi. Oblíbené jsou i pohádky anebo netradiční projekty jako jsou přímé přenosy divadelních představení ze zahraničí. Velkou návštěvnost tradičně zaznamenávají také české filmy.

Vstupenky do kina je možné kupovat i přímo na internetu přes www.divadlodecin.cz. Po zaplacení platební kartou dostane divák speciální čárový kód, který si vytiskne a na jeho základě bude vpuštěn do sálu. Kino díky novému systému odbouralo fronty u pokladen těsně před začátkem přestavení a zjednodušilo tak nákup vstupenek především pro návštěvníky z okolních měst.

(pwt)

Listopadový sběr tetrapaků se opět přehoupl přes tisícovku

Děčín - Tisíc sedmdesát kilogramů nápojových kartonů odevzdalo dohromady pětadvacet ze třiatřiceti svozových oblastí Děčína. Do listopadového sběru se výjimečně nezapojily části Chmelnice, Nebočady a celý Žleb.

Minulou nulu pak obhájily i Hoštice, Vilsnice a Rozbělesy. I přes tento výpadek se ale v tomto roce jedná o pátý nejsilnější sběr co do odevzdané hmotnosti tetrapaků a druhý nejsilnější sběr co do efektivně využitého místa v odevzdaných pytlích. Těch bylo tentokrát tři sta čtyřicet devět. Nárůst oproti předchozímu odevzdanému množství byl zaznamenán v Děčíně I (+9), v Chrochvicích (+5), ve Václavově, Krásném Studenci a Velké Veleni (+4), v Horním Oldřichově (+3), v Bynově a Boleticích (+2), v Dolním Oldřichově, Loubí, Přípeři a Lesné (+1). V celkovém přepočtu odevzdaného množství pytlů na obyvatele vedou žebříček samozřejmě Čechy (0,34), po nich Václavov (0,22), Maxičky a Jalůvčí (0,16), Velká Veleň (0,13), Popovice (0,12), Bechleovice (0,11), Chrochvice a Letná (0,1).

Oranžové pytle na sběr nápojových kartonů jsou zdarma k dispozici na recepcích obou budov magistrátu. Posledním termínem pro odevzdání pytlů k nádobám na třídění v roce 2010 je 5. 12. Pytle je možné odevzdat také přímo ve sběrnách Kovošrotu, a to ve Fügnerově ulici v Děčíně a ve Slepé ulici v Chrochvicích. Podrobný rozpis odevzdaného množství podle jednotlivých městských částí je k dispozici na www.mmdecin.cz pod odkazem Životní prostředí – Odpadové hospodářství. Zde jsou také k dispozici informace o následném zpracování nápojových kartonů a dalších možnostech třídění odpadů v Děčíně.

(bara)



JordWell
vlasové studio
Teplická 1493/30, Děčín 4
tel.: 412 531 844

SalonAngel
kádernictví
Kamenická 627/117, Děčín 2
tel.: 412 511 197

KADERNICTVÍ (dámské, pánské, dětské)
PRODLUŽOVÁNÍ A ZHUŠŤOVÁNÍ VLASŮ
TÝM PRAVIDELNĚ ŠKOLENÝ od firmy **WELLA**
PRODEJ VLASOVÉ KOSMETIKY

Nabídka studia JordWell
MASÁŽE (lávové kameny, relaxační, aromaterapie)
MODELÁŽ NEHTŮ 350,- (gelová, manikúra, parafin)

Schwarzkopf

Možnost úhrady platební kartou

▼ rozpis služeb zubní pohotovosti			
Datum	Stomatolog	Adresa	Kontakt
27. - 28. 11. 2010	MUDr. Lisachenko Vladyslav	J. Š. Baara 26, Děčín IV	412 507 588
4. - 5. 12. 2010	MUDr. Křemen Adolf	Teplická 270, Jílové	412 550 343
11. - 12. 12. 2010	MUDr. Vojtěch Vladimír	U Plovárny 1190/14, Děčín I	412 502 216
18. - 19. 12. 2010	MUDr. Bolfíková Renata	Varšavská 1863/7, Děčín VI - Letná	412 535 930
24. - 25. 12. 2010	MUDr. Charvát Tomáš	U Přívozu 18/4, Děčín III - Staré Město	412 511 619

Ordinační hodiny: 08:00 – 11:00 hod.

Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře vždy telefonicky ověřit.

(mm)



Masarykova 1047/35
400 01 Ústí nad Labem
tel.: 475 209 687, mobil: 774 830 868
e-mail: ustinadlabem@mmreality.cz

RYCHLE - VÝHODNĚ - PROFESIONÁLNĚ prodáme Vaši nemovitost!

pobočka: Ústí nad Labem 154032



RD 4+1 Děčín - Boletice
RD po rekonstrukci s velkou ovocnou a okrasnou zahradou a venkovním bazénem. Tato prodejní cena je platná pouze za předpokladu převzetí hypoteky od KB.
1 800 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 161051



RD Česká Kamenice
Byt 5+kk a 2+kk s výborními a kancelářskými prostory po rozsáhlé rekonstrukci. V domě je funkční výtah od přízemí po podkroví. Zahradu o výměře 2 454 m².
14 500 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 152522



Dvougenerační RD Varnsdorf
Dům má dvě bytové jednotky se samostatnými vchody. V prvním patře je terasa. Každý byt má své měřené spotřebiče. Za domem je zahrada.
1 500 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 153076



Chalupa Šluknov
Pekná roubená chalupa lužického typu se nachází u silnice Šluknov - Rožany kousek od přechodu do SRN. V přízemí soukromá hospodárka pro 12 hostů.
670 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 160697



Chata Jetřichovice - Všemily
Pátá ročník chaty se zajímavě řešeným prostorem, který nachází svou vzdálenost a skvělým výhledem do okolí turisticky lákavé lokalit Labských pískovců.
1 750 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 158487



Garsoniéra Šluknov
Plocha 19 m². 1.patro čtyřpodlažního panelového domu. Nové stupačky a měřáky teplé a studené vody, nová kuchyňská linka. Byt je ihned volný. Nízko náklady.
1 800 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 159826



OV 2+1 s lodží Děčín - Staré Město
Plocha 63 m². 5.patro. Byt je velmi zachovalý s minimem nutných investic. V bytě je původní bytové jádro, nová plastová okna. Nyní probíhá zateplení domu, rekon. lodžie.
629 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 161662



OV 2+1 s lodží Česká Kamenice
Plocha 63 m². 5.patro. Byt je velmi zachovalý s minimem nutných investic. V bytě je původní bytové jádro, nová plastová okna. Nyní probíhá zateplení domu, rekon. lodžie.
790 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 158482



OV 3+1 s lodží Děčín - Bynov
Plocha 79 m². 4. patro. Byt je v původním stavu bez úprav. Stupačky v plastu, poměrová měřítka tepla. V roce 2008 rekonstrukce střešní, hrdezodvody.
890 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 158158



OV 3+1 Jílové, ul. Spojová
Výměra 64 m². 3. patro. Byt je v původním stavu bez úprav. Stupačky v plastu, poměrová měřítka tepla. V roce 2008 rekonstrukce střešní, hrdezodvody.
570 000 Kč
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 162308



Pozemek Děčín - Bělá
Pozemek vhodný k výstavbě za účelem bydlení ploše 1 201 m². Na pozemku se nachází el. přípojka, kanalizace, přípojka vody a plynu.
893 Kč/m²
zdarma: 800 100 446

pobočka: Ústí nad Labem 159869



Pozemek Dolní Habartice
Pozemek pro stavbu rodinného domu o velikosti 652 m². Pozemek má rovninný charakter a možnost napojení na inženýrské sítě z nejbližšího zdroje.
226 000 Kč
zdarma: 800 100 446

POTŘEBUJETE ZDARMA PORADIT? KDYŽ JDETE DOMŮ Z PRÁCE, MAJÍ JIŽ VŠUDE ZAVŘENO? MÁME PRO VÁS ŘEŠENÍ!

NAVŠTIVTE NAŠE POBOČKY! KAŽDOU STŘEDU MÁME OTEVÍRACÍ DOBU OD 9:00 – 20:00 HOD.

www.mmreality.cz volejte zdarma: **800 100 446**



...Vaše úspěšná profesní budoucnost...

MÁTE CHUŤ VYDĚLAT SI PENÍZE? JSTE PODNIKAVÍ?

NABÍZÍME VÁM SKVĚLOU PŘÍLEŽITOST, VYBUDOVAT SI ÚSPĚŠNOU KARIÉRU V NAŠÍ SPOLEČNOSTI!

HLEDÁME NOVÉ MAKLĚŘE A VEDOUcí POBOČEK



Více informací na **www.mmreality.cz**, sekce kariéra

www.csas.cz informační linka: 800 207 207

„Díky výhodným splátkám si půjčku můžete dovolit i Vy.“

Tomáš Fiala, bankovní poradce



ČESKÁ SPOŘITELNA

Premýšlíte o nové motorce nebo krásné kuchyni? S námi už nemusíte dělat kompromisy. Díky našim výhodným splátkám si můžete půjčit na obojí. Už dnes Vám v České spořitelně půjčme až 500 000 Kč na cokoliv a bez ručitele. A navíc máte možnost získat celou půjčku zpět. Každý den ji zaplatíte za jednoho z Vás. Akce platí do 31. 12. 2010. Soutěžní pravidla najdete na www.csas.cz/soutezpujcky. Bližší informace Vám rádi poskytneme v našich pobočkách **Děčín 1** (Pohraniční 1385/14, tel.: 412 590 111) a **Děčín 4** (Husovo nám. 80, tel.: 956 732 420, 956 732 421).

Náměstci a radní si rozdělili úkoly

Děčín - Náměstci primátora a uvolnění radní si rozdělili úkoly. Rada města na svém prvním zasedání jednala o tom, které oblasti budou zajišťovat. Rozhodnutí ještě musí potvrdit zastupitelstvo města.

První náměstek primátora Pavel Sinko bude mít na starosti oblast ekonomiky, rozvojové záležitosti a investice, nakládání s majetkem města a jeho správy včetně pozemních komunikací. Oblast sociálních věcí, zdravotnictví, školství, kultury a sportu bude hlavní náplní práce druhé náměstkyně Hany Cermonové. Uvolněný člen rady města Vlastimil Pažourek se ujme problematiky týkající se zaměstnanosti občanů a cestovního ruchu.

Rada města na svém prvním zasedání řešila i

stanovení výborů zastupitelstva města a komisi rady města. Ze zákona zřizuje zastupitelstvo výbor finanční a kontrolní, může si však vytvořit i výbor další. Ve volebním období 2010 – 2014 vznikne ještě dopravní výbor. U komisi rovněž dojde k několika změnám. V současné době jsou osločovány kluby zastupitelů politických stran, aby navrhly členy do komisi. Pracovat budou komise pro výchovu a vzdělávání, komise sociální a bytová, komise prevence kriminality, komise cestovního ruchu a zaměstnanosti, komise životního prostředí a urbanistiky, sportovní a kulturní komise. Ze zákona je zřízena ještě komise povodňová. Jmenování členů komisi bude mít rada města na programu jednání dne 7. prosince. (romi)

Primátor ukázal své lustrační osvědčení

Děčín - Na ustavujícím zastupitelstvu, které se konalo 12. listopadu, musel František Pelant ještě před volbou primátora čelit dotazům na své působení u StB. „Nejsou to seznamy StB, ale Ministerstva vnitra, a své jméno jsem tam musela zanést kontrarozvědku v době, kdy jsem na vojné

pracoval jako šifrant. Po odchodu z vojenské základní služby byl můj spis skartován. Jakoukoli spolupráci odmítám,“ řekl František Pelant, primátor města. Svá čistá lustrační osvědčení předložil ihned po nástupu do své nové funkce. Ta jsou nyní k dispozici v sekretariátu primátora. (smk)

Ústecká lanovka stále není v provozu

Ústí nad Labem - Krajské město stále čeká na jednu ze svých největších atrakcí. Lanovka z obchodního centra na Větruší stále není v provozu a kdy se tak stane, zatím nikdo neví.

Původně se hovořilo o začátku prosince, ale dokud provoz lanovky neposvětí příslušné úřady, nesmí začít jezdit. Schvalovací proces zahrnuje nejen kontrolu dokumentace ale i praktické zkoušky. Mimo chodem během nich například lanovka vozila sudy piva místo skutečných pasažérů.

Lanovka má přilákat do města více turistů a pobavit i místní. Bude ji provozovat dopravní podnik a svezení na vyhlídkový letohrádek nebo z něj bude stát jako jedna jízda autobusem. Na lanovku se těší i děti z Děčína.

„Desetiletý syn se pořád ptá, kdy lanovkou pojedeme. V životě ještě v kabinkové nejel, a tak se těší. Slíbil jsem mu, že si do Vánoc uděláme výlet a pojedeme se. Snad to stihnou zprovoznit,“ říká Václav Janeček, který s rodinou žije v Březinách.

O lanovce se diskutovalo v roce 2002 také v Děčíně. Unie svobody, která tehdy byla součástí vládnoucí koalice v předvolebním programu slibovala lanovku z Pastýřské stěny na zámek.

(pwt)



ZÁMEK DĚČÍN

út

30.11. Černá paměť krajiny

18:00 pokladna zámku | Vernisáž výstavy frotáží hřbitovních desek a koláží děčinského výtvarníka a spisovatele Radka Fridricha. | Výstava trvá do 31. 12. 2010

so

4. 12. Pohádkové odpoledne na zámku

15:00 Modrý sál | Jak to bylo s panenkou, která tence plakala? Pohádkové čtení o hračkách. O přestávce vyrábíme ozdoby a zdobíme vánoční stromek. Za hodnými dětmi možná přijede svatý Mikuláš. | Vstupné: 50 Kč (doprovod zdarma)

ne

5. 12. Vánoce nad Děčínem

16:00 Thunovská kaple sv. Jana Nepomuckého | Originální koleď hraje skupina Yxes Joke ZŠ Na Stráni. | Vstup volný

ne

5. 12. Syrinx

18:00 zámecká kaple sv. Jiří | Duchovní hudba v podání úspěšného dívčího pěveckého sboru. | Program: Jan z Jenštejna, C. Gesualdo da Venosa, Josquin de Prés, H. Purcell, Z. Lukáš, V. Miškinis a další | Vstupné: 80 Kč, studenti/senioři 60 Kč



Historické hračky

11. 11. 2010 – 27. 2. 2011, zámecká kuchyně

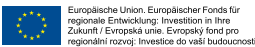


GRENZRÄUME HRANICE

550 LET CHEBSKÉ SMLOUVY
západní křídlo zámku, 27. 7. – 31. 12. 2010



HRANICE
550 LET
CHEBSKÉ SMLOUVY
1459–2009



Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3
ANJ soustředí, HANJ naproti
2007–2013, www.ziel3-cil3.eu

Prohlídky zámku: denně 10–16, so, ne, svátky 10–17, vyhlídková terasa: denně 10–17 | Zámecká kavárna: denně od 10–18, ve čtvrtek do 22 h. | Předprodej a rezervace vstupenek na koncerty a další akce v pokladně zámku | na tel.: 412 518 905 | na www.zamekdecin.cz

Adventní čas na zámku

Děčín - S prodlužujícími se večery pomalu přichází čas adventu. Okamžiky klidu a relaxace v předvánočním shonu můžete nalézt na děčinském zámku

Také v letošním roce je pro návštěvníky připravena celá řada kulturních akcí pro všechny věkové kategorie. „I letos zachováme osvědčené rozdělení adventních víkendů na sobotní pohádková odpoledne věnovaná dětem a nedělní koncertní podvečery pro dospělé. Děti se mohou těšit na čtení pohádek a výtvarné dílny, kde spolu budeme vyrábět svícný, ozdoby na stromček a postavy na betlém. Vzhledem k tomu, že na zámku současně probíhá výstava historických hraček, budeme číst především pohádky o hračkách,“ zve na zámek ředitelka Iveta Krupičková. Již čtvrtým rokem se pomalu rozrůstá zámecký betlém. „Chtěli bychom poprosit

všechny děti, které rády modelují, aby nám ho pomohly zaplnit. Vyrobené postavičky budeme postupně doplňovat na betlém, který bude umístěn v pokladně zámku. Těšíme se na všechny vaše výtvořky,“ říká Krupičková.

Pro dospělé návštěvníky je opět připraven cyklus nedělních adventních koncertů. V jeho rámci vystoupí na zámku kromě známých a oblíbených děčinských souborů Guitar Art Trio či Collegium Verbasum také vynikající dívčí vokální soubor Syrinx, který představí duchovní skladby starých mistrů. Po celý prosinec bude také v pokladně děčinského zámku k vidění výstava frotáží hřbitovních desek a koláží děčinského výtvarníka a spisovatele Radka Fridricha nazvaná Černá paměť krajiny. Tradičním vrcholem předvánočního času

bude zámecký jarmark pořádaný jako vždy třetí adventní neděli. Také letos zaplní hlavní nádvoří celá řada stánků s tradičními řemeslnými výrobky a všude se rozvoní příjemná vůně svařeného vína. Příjemnou předvánoční atmosféru navodí také tradiční zdobení vánočních perníčků. Kromě hudby a zpěvu budou po roční přestávce opět k vidění adventní živé obrazy, které se přede dvěma lety setkaly s velkým ohlasem.

„Nejedná se o klasický betlém,“ vysvětluje režisér představení Miloš Vavříčka. „Přece jen jsme teprve v období adventu a nemůžeme předbíhat událostem. Naše obrazy proto představí události a příběhy, které předcházejí narození Ježíška, jako je Zvěstování Panně Marii, cesta do Betléma a navíc také setkání tří králů s králem Herodem.“

Podrobný program děčinského zámku naleznete v programových letáčích či na www.zamekdecin.cz. (zámek)



freestyle
kadeřnický salón

- kadeřnictví
- kosmetika
- ipl - trvalé odstranění chloupků
- turbosolárium

Po - Ne 8-20 hod.
(i bez objednávky)

Na Skřivance 2, Děčín 4, freestylejana@seznam.cz
www.freestyle-decin.cz, tel.: 728 952 152, 412 524 311

Oslavte advent s Evou Pilarovou

Podmokly - Druhý adventní týden se v děčinském divadle uskuteční unikátní vánoční koncert. V Děčíně poprvé vystoupí populární zpěvačka obdařená jedinečně zabarveným hlasem, paní Eva Pilarová.

„Její vánoční koncert je výjimečný právě v repertoáru. Asi třetinu tvoří její známé hity, třetina je věnována divadlu Semafor a zhruba třetina jsou známé vánoční písně. Vše bude hráno živě,“ popisuje ředitel divadla Jiří Trnka. Eva Pilarová bude zpívat za doprovodu kontrabasů a klavíru. Vánoční atmosféru si můžete v divadle užít ve středu 8. prosince od 19 hodin. (pwt)



CANINO SALÓN

- stříhání a koupání pejsků
- úpravy drápků
- dlouholetá praxe
- objednávky denně

Tovární 208, Děčín Boletice
tel.: 606 563 754
www.pudlharlekyn.websnadno.cz

Soutěž o knihu

Děčín - Chcete-li vyhrát knihu „Modroret Z pověstí Děčínska“, soutěžte s námi. Poznejte zajímavé osobnosti, místa nebo stavby našeho města.

Děčín se může chlubit první průmyslovou čokoládovnou v Čechách. Založena byla v roce 1854.

Otázka: Víte, kde tato továrna stála?

Své odpovědi posílejte na uvedené adresy do 3. prosince 2010. Nezapomeňte uvést telefonní číslo, adresu nebo emailovou adresu.

Správné odpovědi posílejte na adresu marketa.lakoma@mmdecin.cz, nebo poštou na adresu Magistrát města Děčín, kancelář primátora, Mírové nám. 1775/5, 405 02, nebo odpověď můžete přinést na recepci obou budov magistrátu. Výherce bude vylosován a spolu se správnou odpovědí uveřejněn ve zpravodaji.

Správná odpověď na soutěžní otázku ze Zpravodaje č. 38/2010 zní:

Řetězová lávka o délce 30 m se stala součástí romantických úprav zámecké zahrady v letech 1829 – 1831. Rekonstrukce tohoto mostu proběhla v roce 1986.

Výherce: Veronika Matějů
Soutěž je připravována ve spolupráci s archívem Státního oblastního archivu v Děčíně, Helenou Smíškovou. (smk)

Adventní koncert v kostele

Děčín - Na první adventní neděli 28. 11. 2010 od 19 hodin se v kostele sv. Václava a Blažeje v Děčíně uskuteční tradiční Adventní koncert Děčinského pěveckého sboru.



VÁNOČNÍ KONCERT

STŘEDA
8.12.

Eva Pilarová

v Městském divadle Děčín



VÁNOČNÍ KONCERT

Eva Urbanová

klavírní doprovod David Švec

18.12.2010 | 19.00 | Městské divadlo Děčín

Předprodej vstupenek na www.vstupenkadecin.cz nebo na tel.: 412 530 630

Prosincová pozvánka do divadla

Síla humoru je v tom, že je pravdivý. Bez pravdy je pouze hloupý žvást. (E.Kishon)

Židovská kultura a Židé obecně mě vždycky toulhle svou natvrdo vyřčenou pravdou dostávali do kolen. Spojení jejich mystiky posvátného setkávání na hranici života a smrti se skutečností, že se Židy už po staletí snaží pořádně zlikvidovat, a ještě se to nikomu nepodařilo, mne nechává stát v tichém údivu s otázkou na rtech. Jak to vůbec všechno mohli přežít? Všechny ty pogromy, koncentráky, transporty, tábory a pochody smrti?

Napadá mne dvojí vysvětlení. Buďto jsou opravdu tím vyvoleným národem božím, jak o nich praví Písmo, takže je nikdo nemůže zničit, anebo za tím je jejich originální způsob, jak se vyrovnávat s tragédiemi. Prostě se jim vysmát. Svědčí o tom fakt, že humor jim pomohl přežít i ve chvíli, kdy se ocitli v tom největším dějinném srabu.

AKCE NA MĚSÍC PROSINEC:
20% SLEVA NA NOVÉ NEHTY


Nail Art • Airbrush
Modeláž nehtů • Manikúra • Pedikúra

Premyslova 16, Děčín III - Staré Město
tel.: 604 663 513, 412 516 004
Více informací na www.lvstudio.cz

Když se Ephraima Kishona ptali, co je židovský humor, vtipně odpověděl: „Často se mne lidé ptají, jestli existuje něco jako izraelský humor. Neexistuje, ale já z něj žiju. Přežil jsem holocaust. Stál jsem přítom v řadě Židů, z nichž každý desátý byl zastřelen. Udělali chybu - jednoho satirika nechali naživu.“ Nemám slov a před panem Kishonem s úctou smekám. Umí se smát i tam, kde jiní pláčou. Říká, že humor je pro něho tím nejlepším nástrojem, jak vyvolat smích i slzy v jednom. A satirikem se prý stal, když zjistil, že lidstvo je šílené. Jak signifikantní.

Není divu, že dosti šílená je i zápleтка v jeho brilantní komedii „Oddací list“, kterou uvidíte v úterý 14. 12. 2010 na prknech MDD v podání pražského divadla Rokoko.

Poklidné svatební přípravy takové normální židovské rodinky se najednou změně ve zběsilé hledání ztraceného oddacího listu nevěstinyých rodičů. Proč? Přece proto, že si konzervativní matka ženicha usmyslí, že chce ještě před svatbou vidět oddací list rodičů budoucí

snachy, aby měla ve všem Ordnung, čili pořádek. Zprvu banální požadavek, celou situaci značně zamotá. Oddací list totiž není nalezen. Nudné přípravy se mění v dokonalou situační komiku opepřenou černým humorem, ironií a nadsázkou. Herecké duo Jana Vlasáka a Taťjany Medvecké rozehraje svůj part tak dokonale, že budete mít misty pocit, že nesedíte v divadle, ale u nich doma v kuchyni. Přijďte se sami přesvědčit. Nebude to obyčejné představení.

A obyčejná nebyla ani samotná pražská premiéra „Oddacího listu“, která se konala v roce

Oddací list

Ephraim Kishon

1999 v pražském divadle Rokoko. Byla totiž naprosto výjimečná tím, že se jí zúčastnil sám autor, který tou dobou žil střídavě v Izraeli a ve Švýcarsku. „Pozoruhodné na jeho návštěvě byl samotný fakt, že se vlastně pozval sám. Chtěl prostě vidět hru naživo,“ vzpomíná Jiří Trnka, který byl v té době dramaturgem divadla Rokoko. „Příjezd Ephraima Kishona jsme všichni očekávali s napětím. Dorazil drobný, vtipný a nesmírně vzdělaný muž v doprovodu

své ženy Sáry. A jaké bylo naše překvapení a naše nezměrná radost, když po skončení představení prohlásil, že to byl ten nejlepší „Oddací list“, jaký kdy viděl,“ dodává se skromným, leč zářivým úsměvem spokojeného divadelníka Jiří Trnka.

Kishonův humor nejen báječně rozesmívá, ale taky inspiruje k zamyšlení. V případě „Oddacího listu“ třeba i nad takovou „banalitou“ jako je otázka, zda bychom si svého partnera vzali i po dvaceti letech společného soužití. Inu, odpovězte si sami. Vzali, nebo ne vzali? Sám autor o správné volbě manžela prohlásil tohle: „Špatného manžela lze zcela jednoduše opustit a začít znovu. S dobrým manželem musíme vydržet celý život. Proto není větší trest pro ženu než dobrý manžel.“

Ephraim Kishon se narodil v Maďarsku 23. srpna 1924 jako Ferenc Hoffmann. Nacisté ho poslali do koncentračního tábora, holocaust však přežil. Když byl převážen do tábora Sobibor, podařilo se mu z transportu utéci. Po válce se vrátil do Budapešti, kde studoval dějiny umění a psal humoristické divadelní hry. V roce 1949 odešel z Maďarska do Izraele a změnil si jméno. Začal psát hebrejsky, spolupracoval s novinami a psal prózu, divadelní hry a filmové scénáře.

Izrael opustil v roce 1981, kdy se přestěhoval do Švýcarska. Tam zemřel roku 2005, jeho ostatky byly převezeny do Tel Avivu. (div)

19. prosince 2010 o 17 hodin Synagoga Děčín

*„V této chvíli sváteční
necht' alleluja zní...“*

Jrena Waldaufová - soprán
Eva Waldaufová - zobcové flétny
Marie Waldaufová - original, umělecký vedoucí

www.rodinnetrio.wz.cz

reality **široký**

realitní, znalecká a dražební kancelář



N A B Í Z Í M E

Zprostředkování prodeje, pronájmu a koupě všech druhů nemovitostí. Kompletní poradenský a právní servis, vyhotovení podkladů pro vklad do katastru nemovitostí, spolupráce se všemi finančními ústavy (zajištění kupní ceny), zajištění vyhotovení veškerých smluv (kupní smlouvy, zástavní smlouvy, smlouvy o zřízení věcného břemene, dohody o převodu členských práv a povinností, dohody o vyrovnání, směnné smlouvy, darovací smlouvy, nájemní smlouvy). Zajištění předání nemovitosti (předávací protokol, převody energií). Daňové poradenství včetně znaleckého posudku nemovitosti a úhrady daně finančnímu úřadu (daň z převodu nemovitostí, daň darovací, daň z nemovitosti, daň z příjmu fyzických osob). Naše provize za zprostředkování výše uvedených služeb činí 1 - 3 % z ceny.

Máte finanční potíže, dluhy, exekuce ... ? Vaši nemovitost vykoupíme ihned za hotové.

V Ý B Ě R Z N A Š Í N A B Í D K Y

Rodinný dům, Pod Lesem, DC 4 **1611**



Rodinný dům v jedné z nejvyhledávanějších rezidenčních lokalit pro bydlení v Děčíně. Dvougenerační dům je skvělou v míře zastřešeným terénem s upravenou zahradou a zahrádkou posazením. K přední části domu vede příjezdová cesta se zelenou dlažbou kempová s rozvozem žijím písem. U domu v horní části zahrady je vybudováno zahrada posazení se zahrádkou dlažbou, kryté dřevěnou pergolou se zahradním stromem a velkým grilem. Za domem je postaven zahradní domek sloužící jako zázení pro zahradu. Dům je připojený i k bodu oceli dvojitěho vstupu. Koupěte dle 1995. Technický stav domu je velmi dobrý, nevýžadující rekonstrukci.

Cena: 3.990.000,- Kč

Rodinný dům, Albánská, DC 6 **1610**



Rodinný dům v jedné z nejvyhledávanějších rezidenčních lokalit pro bydlení v Děčíně. Dvougenerační dům je skvělou v míře zastřešeným terénem s upravenou zahradou a zahrádkou posazením. K přední části domu vede příjezdová cesta se zelenou dlažbou kempová s rozvozem žijím písem. U domu v horní části zahrady je vybudováno zahrada posazení se zahrádkou dlažbou, kryté dřevěnou pergolou se zahradním stromem a velkým grilem. Za domem je postaven zahradní domek sloužící jako zázení pro zahradu. Dům je připojený i k bodu oceli dvojitěho vstupu. Koupěte dle 1995. Technický stav domu je velmi dobrý, nevýžadující rekonstrukci.

Cena: 3.950.000,- Kč

Venkovský dům, Kam. Nová Víska **1619**



Venkovský dům s příslušenstvím, garáží, krytým stánkem, krytým terasou, vedlejším stánkem. Dům se nachází v okrajové části obce, zcela izolované od okolní zástavby, avšak dobrá dopravní dostupnost lokality umožňuje dobrou dostupnost do zaměstnání, škol, školek i za záhradu. Původní stavba postavená z roku 1980, před 12 lety byla kompletně zrekonstruována. Hospodářské stavení stavba pro uložení dobyteka a koní, zastřešená (s vnější bory, 3 venkovní stání) přístřešek pro ovce, přístřešek pro havy a lasky v ústí.

Cena: 2.950.000,- Kč

Rodinný dům, Vilsnická, DC 7 **1516**



Rodinný dům v klidné lokalitě s nádherným nádherným výhledem. Dům stojí v míře zastřešeným terénem s upravenou zahradou a zahrádkou posazením. K přední části domu vede příjezdová cesta se zelenou dlažbou kempová s rozvozem žijím písem. U domu v horní části zahrady je vybudováno zahrada posazení se zahrádkou dlažbou, kryté dřevěnou pergolou se zahradním stromem a velkým grilem. Za domem je postaven zahradní domek sloužící jako zázení pro zahradu. Dům je připojený i k bodu oceli dvojitěho vstupu. Koupěte dle 1995. Technický stav domu je velmi dobrý, nevýžadující rekonstrukci.

Cena: 3.700.000,- Kč

Rodinný dům, U Dvora, DC 2 **1524**



Rodinný dům v klidné lokalitě v městské části Děčín - Fokale. Dům byl postaven v 90. letech minulého století, jeho technický stav je dobrý. Dispozicí uspořádání umožňuje jednogenerační i dvougenerační bydlení. K domu přiléhá z jedné strany zahrada (venkovní stání pro osobní automobil a dřevěná pergola s venkovním posezením). Dům je plně posklápen. Ve sklepě jsou umístěny technické místnosti různých velikostí, koupelna, garáž, umývárna a WC. Ze sklepa je možné vstoupit na zahradu.

Cena: 2.750.000,- Kč

Rodinný dům, Benešov n/Pl. **1564**



Samostatně stojící zděný rodinný dům v Kamenické ulici v Benešově n/Pl. Dům je umístěn v klidné lokalitě v těsné blízkosti národního lesoparku. Dům je ve velmi dobrém technickém stavu. Vzhledem k již provedeným rekonstrukcím není třeba významných finančních investic k dosažení pohodlného bydlení. Je třeba pouze zrekonstruovat koupelnu a případně posolit moderní podlahové krytiny. Dům lze doporučit k bydlení jako rodinný i dvougenerační ústavu.

Cena: 2.750.000,- Kč

Nabídka bytů: 1+1, Na Pěšině, Děčín 9, Kč 430.000,-; 2+1, U Tvrze, Děčín 6, Kč 770.000,-; 1+1, Kamenická, Děčín 2, Kč 570.000,-; 2+1, Žerotínova, Děčín 3, Kč 925.000,-; 4+1, Čsl. Armády, Děčín 1, Kč 3.300.000,-; 1+1, Dvořákova, Děčín 2, Kč 700.000,-; 3+1, Čsl. Armády, Děčín 1, Kč 1.245.000,-; 2+1, Žerotínova, Děčín 3, Kč 425.000,-; 3+1, Příčná, Děčín 3, Kč 875.000,-; 2+1, Na Pěšině, Děčín 9, Kč 890.000,-; 1+1, Školní, Děčín 6, Kč 460.000,-; 4+1, Kosmonautů, Děčín 27, Kč 999.000,-

H L E D Á M E

Pro klienty kanceláře hledáme rodinné domy, chalupy, chaty, byty, pozemky, zahrady, nebytové prostory ke koupi i k pronájmu.

Finanční odměna pro Vás

Víte o někom, kdo potřebuje prodat nebo pronajmout svou nemovitost? Přiveďte jej k nám. Finančně Vás odměníme.

KDE NÁS NAJDETE: MASARYKOVO NÁMĚSTÍ 2/2, DĚČÍN 1
KOMPLETNÍ NABÍDKU NAJDETE NA: WWW.REALITY-SIROKY.CZ
DOTAZY RÁDI ZODPOVÍME NA TEL.: 412 519 973, 412 512 582,
info@reality-siroky.cz

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

ÚTERÝ 30.11. | 19.00 | E

DRUHÝ BŘEH

/Studio Dva, Praha/

ČTVRTEK 2.12. | 19.00 | D2

VŠECHNO CO OPRAVDU POTŘEBUJI ZNÁT, JSEM SE NAUČIL V MATEŘSKÉ ŠKOLCE

Robert Fulghum - /Městské divadlo, Kladno/

PÁTEK 3.12. | 19.00 | S

KDE KONČÍ PUSTINA

/Studio Švandova divadla, Praha/

NEDĚLE 5.12. | 10.00 | POHÁDKA

BUDULÍNEK A MANDELINKA

/Divadlo Anfas, Praha/



WWW.DIVADLODECIN.CZ
TEL.: 412 530 630

kinosnězník
www.kinosneznik.cz

Po 29.	19.00	Nebe peklo
Út 30.	19.00	Zatím spolu, zatím živi
St 1.	19.00	Zatím spolu, zatím živi
Čt 2.	19.00	kino nehraje
Pá 3.	17.30 20.00	Megamysl Machete
So 4.	17.30 20.00	Megamysl Machete
Ne 5.	17.30 20.00	Megamysl Machete

WWW.KINOSNEZNIK.CZ **TEL.: 412 531 431**



**MUSIC CLUB
GARAGE**

2.12. /20.00/ **JAZZ Q**

Koncert legendární jazzové formace Martina Kratochvíla.
Vstupné: předprodej 150,- Kč / na místě 180,- Kč



Městská policie Děčín

Dne 21. 11. 2010 oznámil zamestnanec ostrahy podniku v DC 5, že při kontrole objektu nalezl mezi koleje podnapilou osobu. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že se jedná o čtyřiatřicetiletého muže z Děčína. Hlídka MP muže z místa vykazala.

Dne 21. 11. 2010 oznámil občan, že na panělové cestě na rozhlednu Chlum v DC 24 je nabourané auto. Hlídka MP na místě objevila Ford Escort, který byl pravou částí nabourán do stromu, byl otevřený a na sobě měl pentle ze svatby. Tento nález nabouraného vozidla byl předán na OR PČR, kde bylo zjištěno, že vozidlo je kradené. Následně bylo zjištěno, že majitel vozu, osmnáctiletý mladík z Děčína, jel v noci opilý domů a boural. Aby zakryl nehodu v opilosti, nahlásil na PČR, že mu vůz byl odcizen. Hlídka PČR si na místě událost převzala k doručení.

Dne 21. 11. 2010 oznámila ostraha obchodního domu v DC 1, že jeden opilý bezdomovec obtěžuje občany. Hlídka MP na místě kontaktovala jí dobře známého problémového muže, kterého z místa vykazala.

Dne 21. 11. 2010 oznámil občan, že mu před jeho garáží v DC 6 parkuje vozidlo a on nemůže vyjet autem ven. Hlídka MP na místě zjistila, že se jedná o Renault Thalia. Přes PČR byl zjištěn majitel, kterého se hlídka pokusila kontaktovat, zastihnout doma se jej ale nepodařilo. Na místo byla proto přivolána odtahová služba, která se na místo dostavila téměř současně s majitelem vozidla. Ten uhradil započatý odtah i blokovou pokutu za přestupek a vůz ihned přeparkoval.

Dne 21. 11. 2010 oznámil občan, že při cestě do zaměstnání jel po Ústecké ulici v DC 5 a před ním jelo vozidlo značky VW Passat, jehož řidič neměl vozidlo pod kontrolou a kličkoval po komunikaci. Na místo byla vyslána hlídka MP. Mezitím oznámil další občan, že výše uvedené vozidlo projíždí ulicí Riegrova v DC 2, kde údajně bourá do zaparkovaných vozidel. Hlídka MP vozidlo spatřila v ulici Riegrova, jak se jej řidič snažil zaparkovat do jedné z garáží. Hlídka řidiče zadržela a zjistila jeho totožnost. Jednalo se o jednatřicetiletého muže z Děčína. Hlídka provedla u dotyčného orientační dechovou zkoušku, která ukázala 2,3 promile. Na místo byla přivolána hlídka PČR, která řešení události převzala.

Dne 21. 11. 2010 zaznamenala obsluha kamerového systému MP muže a ženu, kteří se pohybovali po lodi, která kotví na Labi pod bývalým Atlantikem v DC 1. Na místo byla vyslána hlídka MP a byla vyrozuměna PČR, která na místo taktéž vyslala hlídku. Hlídka MP zjistila totožnost osob, které se na lodi pohybovaly. Jednalo se o dvacetiletého muže a jednatřicetiletou ženu z Děčína. Osoby tvrdily, že si loď chtěly pouze prohlédnout. Následně se na místo dostavila hlídka PČR a psovod. Úkony spojené s kontrolou lodě a zjištěním, zda uvedené osoby nejsou v pátrání, převzala PČR.

▼ dotazy občanů

Prosim o sdělení, jak rozhoduje rada města, nadpoloviční většinou, třípětinovou většinou, nebo musí souhlasit celá rada?

Při rozhodování rady města je důležitý souhlas nadpoloviční většiny všech členů rady.
Gabriela Hodboďová, oddělení organizační

Jsem vlastníkem domu, v jehož sousedství je uschlý strom na pozemku města. Strom hrozí pádem na nemovitost. Na koho se mám obrátit s řešením (odstraněním) stromu?

S žádostí o odstranění suchého stromu se můžete obrátit na telefon 412 593 230 - Zdeňka Švirlochová.

Zdeňka Švirlochová, odbor místního hospodářství a majetku města

Akce kontrola pejskařů v Boleticích byla asi úspěšná, protože od té doby nikde nejsou jednorázové pytlíky na exkrementy. I speciální koše jsou přeplněné. Bylo by možné s tím něco udělat?

Odpadkové koše (vč. košů na psí exkrementy) jsou v Boleticích nad Labem vyváženy 2x týdně, a to v pondělí a v pátek. Ve stejném režimu jsou doplňovány i sáčky na psí exkrementy.

Michaela Holubová, odbor místního hospodářství a majetku města

Bydlím v Děčíně dvacet jedna v Obvodové ulici a chtěla bych podat stížnost. Přes podzimní a zimní období si někteří z mých sousedů přitápí podle mne zakázanými nebo pro životní prostředí nevhodnými materiály. Mé podezření odůvodňuji tím, že nepříjemný kouř se do mých oken line pouze až po setmění (to aby nebyl vidět černý škodlivý kouř a komín, z kterého vychází). Děkuji předem za vaši reakci či případné řešení této nepříjemné situace.

Obecní úřad jako orgán obce v přenesené



Policie ČR

Krádež kol se nevyplatila

Trestní stíhání pro krádež vloupáním zahájili děčíňští kriminalisté proti třicetiletému muži a o čtyři roky mladšímu spolupachateli. Ti v minulém týdnu vnikli do areálu firmy ve Františkově nad Ploučnicí, kde odcizili hliníková i plechová kola k automobilu a nekompletní elektromotory. Nechali po sobě škodu za tři tisíce korun. Dvojici nyní hrozí až dvouletý pobyt za mřížemi.

Mařil bez řidičáku v autě s propadlou technikou

Šestačtyřicetiletý muž z Děčína si se zákazem řízení motorových vozidel nelámal hlavu. Sedl do automobilu, který má již půl roku propadlou technikou i emise a jel. K dovršení všeho nevlastní řidičský průkaz. Jenže ho zastavila policejní hlídka a má smůlu. Vše vyplulo na povrch a výtečníka muži zákona řeší ve zkráceném přípravném řízení pro přečin maření výkonu úředního rozhodnutí. Za to nabízí trestní zákoník až tři roky odnětí svobody.

Telefonoval na cizí účet

Smlouvu o provozování mobilní linky uzavřel s telefonní společností třiatřicetiletý fluta. Je-nomže na cizí jméno, čímž poškozenému způsobil nepřijemnosti s vymáháním částky přes sedm tisíc korun, kterou pochopitelně neprovolal. Pořádek v tom udělali děčíňští policisté, kteří pachatele vypátrali a pro povod ho nyní řeší ve zkráceném přípravném řízení. Hrozí mu tak až dvouletý pobyt v nápravném zařízení.

Opět kradl v prodejně

Zboží za osmdesát sedm korun si v děčínském obchodě do tašky uložil devatenáctiletý mladík. Pak bez placení prošel přes pokladnu. Byl však zadržen pracovníky prodejny. Zboží putovalo zpět do regálů a výtečník na policii. Tam mu sdělili ve zkráceném přípravném řízení podezření z opakované krádeže. V minulosti byl totiž za stejný čin již souzen. Tentokrát mu hrozí až tři roky odnětí svobody

Automat dostal co proto

O tom, kam až může zajít vášň pro hrací automaty, se nedávno přesvědčil personál jednoho rumburského podniku. Čtyřiatřicetiletý muž se nedokázal smířit s tím, že prohrál nějaký ten peníz a v návalu vzteku zaútočil proti blikající bedně zidlí, na které seděl. Výsledkem byla škoda za více než patnáct tisíc korun. Pak hráč utekl. Policisté ho ale našli a sdělili mu podezření z poškození cizí věci ve zkráceném přípravném řízení. Nyní mu hrozí až roční pobyt v nápravném zařízení.

Krádež ve firmě objasněna

Děčíňští kriminalisté vypátrali díky usilovnému šetření pachatele, který se koncem července vloupal do kanceláře firmy, kde odcizil LCD monitor, mobilní telefon a klíče. Těmi si pak odemkl garáž, kde pokračoval krádeží několika kusů elektrického nářadí. Společnosti tím způsobil škodu přibližně za šestadvacet tisíc korun. Je obviněn z krádeže vloupáním. V minulosti se obdobně trestné činnosti již dopustil, proto si může tentokrát posedět až tři roky.

působnosti kontroluje dle § 50 odst. 2 písm. b) zákona č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší v platném znění, dodržování přípustné tmavosti kouře u provozovatelů malých stacionárních zdrojů a za nedodržení povinnosti ukládá pokuty. U občanů (fyzických osob nepodnikajících) je prokazování přestupků a jeho sankcionování z titulu nedodržování přípustné tmavosti kouře z důvodu pálení odpadů však velmi obtížné, fakticky nemožné prokázat, že se osoba tohoto jednání skutečně dopustila.

Malé zdroje znečišťování ovzduší provozované občany nemají povinnost vést evidenci o používání palivu.

Občané - provozovatelé lokálních topenišť nemají povinnost umožnit vstup orgánům ochrany ovzduší (§ 12 odst. 2 zákon o ochraně ovzduší) ke stacionárnímu zdroji za účelem zjištění požadovaných skutečností. Stanovení této výjimky pro fyzické osoby souvisí s jedním ze základních lidských práv - právem na nedotknutelnost obydlí (Listina základních práv a svobod a Úmluva o ochraně lidských práv a základních svobod).

Současná právní úprava poskytuje za určitých podmínek ochranu občanovi proti obtěžování kouřem pouze po linii soukromého práva. Nápravy proti obtěžování kouřem ze strany souseda se lze domáhat podle části druhé zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku, v platném znění. Podle ustanovení § 127 odst. 1 tohoto zákona se vlastník věci (v daném případě vlastník nemovitosti) musí zdržet všeho, čím by nad míru přiměřenou poměrhům obtěžoval sousedy hlukem, prachem, kouřem, plyny, pachy apod. Pokud by se někdo cítil dotčen sousedovým chováním, které nese znaky shora uvedeného obtěžování, může se domáhat nápravy občanskoprávní žalobou u příslušného soudu.

Pavel Zahradníček, ochrana ovzduší - odbor životního prostředí

Romsko český turnaj pobavil

Futsal - Ve Sportovní hale LTC Děčín se uskutečnil romsko-český přátelský turnaj ve futsalu.

Zúčastnily se 4 týmy: 2 týmy zastupovaly sympatizanty romského občanského sdružení „Činka“ (Roma team a Starý páky DC) a 2 týmy byly složeny ze zástupců zaměstnanců městské policie (tým „MP“ a tým „Prevence kriminality“).

Organizátorem celé akce byla nezisková organizace Charitní sdružení Děčín a nově založené romské občanské sdružení „Činka“. Akce byla uspořádána za finančního přispění Rady vlády pro záležitosti romské komunity z programu Předcházení sociálnímu vyloučení a odstraňování jeho důsledků za rok 2010, v rámci něhož Charitní sdružení Děčín realizuje projekt „Romské ženy v akci“. Jeho výstupem mělo být i založení výše zmíněného nového romského sdružení, které má, kromě kulturně-společenských akcí s pozitivním dopadem na vzájemné soužití děčínských Romů a majority, v plánu i další aktivity zaměřené na lepší uplatnění děčínských Romů na trhu práce, zlepšení jejich životních úrovně, ochranu Romů a zejména romských dětí a mládeže před sociálně patologickými jevy a podobné společensky prospěšné cíle.

„Čhtěli jsme zjistit, jaký ohlas bude mít turnaj jak mezi zúčastněnými, tak mezi hosty. Proto jsme pojali tuto akci jako pilotní a turnaj nazvali

jako 0. ročník. Dnes už víme, že příští rok musíme uspořádat 1. ročník, a to vzhledem k ohlasům na romské i české straně. Velice nás to těší a ještě



Děčínské roztleskávačky bodovaly v českém poháru



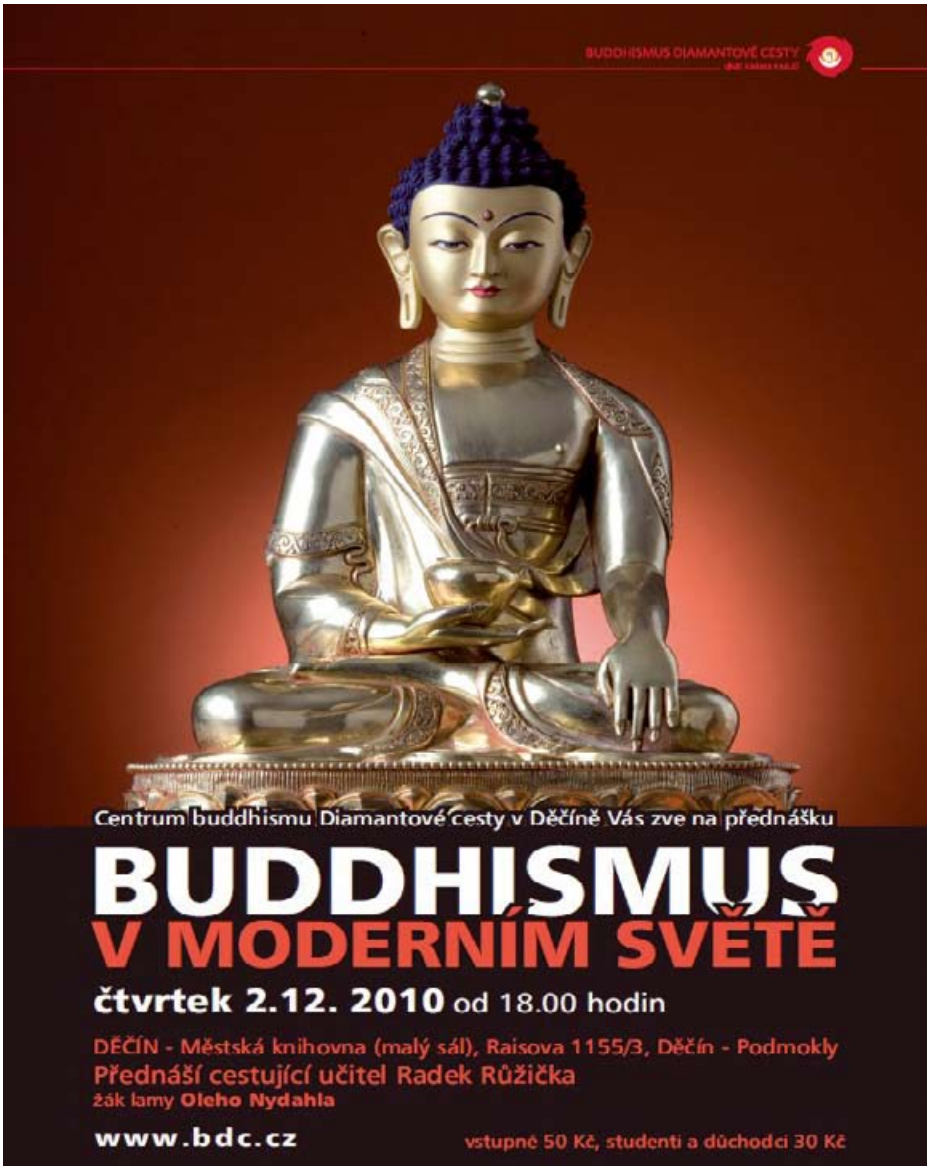
Praha - Děčínské roztleskávačky neboli cheerleaders DCH se zúčastnili Czech Spirit Cheer Cupu v Praze. Jde o výjimečnou soutěž, protože v České republice je tento sport stále na okraji zájmu a konají se tu jen dvě oficiální akce ročně.

„Není tedy divu, že se tato soutěž těší z velké účasti. Soutěží se v několika různých kategoriích. Hlavní dominantou soutěžního cheerleadingu jsou však kategorie, kde se předvádí zvedací figury, tzv. stunty a pyramidy,“ popisuje jedna z účastnic Denisa Horáková.

Děčínské týmy v soutěži uspěly. Postup do finále a stříbrnou medaili v kategorii Double Synchro Dance Senior vybojovaly Denisa Horáková a Lucie Vránová (ze 23 dvojic) a pěkně

8. místo Karolína Bisová a Jana Moravcová. V juniorské kategorii mile překvapily Kateřina Ácová a Tereza Lavingerová, které se rovněž probojovaly do finále a obsadily 4. místo (ze 24 dvojic). Že DCH stuntovat umí předvedly ve velké konkurenci zkušených cheerleaders v kat Group Cheer Senior Denisa Horáková, Lucie Vránová, Pavla Brožová, Andrea Galbavá, Iva Slámová a obsadily 4. místo (ze 12 skupin). V neposlední řadě nově v kat. Pompon Dance obsadily DCH 7. místo (ze 16 skupin).

„Komu by se tento dynamický sport líbil, určitě ho rády přivítáme mezi námi. Proto prosíme zájemce, aby neváhali a přidali se k DCH cheerleaders,“ dodává Denisa Horáková.



dodatečně děkujeme za velice vstřícné zapojení městské policie, která se mimo jiné nakonec jako vítěz podělila s ostatními i o hlavní cenu,“ zhodnotila akci koordinátorka a ředitelka Charitního sdružení Děčín Věra Kuklová.

(tp)

Mažoretky jsou v Děčíně populární, sbírají i ceny

Děčín - Můžete je vidět vystupovat na plesech, městských slavnostech, volebních mítincích nebo soutěžích. Tam měří síly a hledají inspiraci.

I díky setkávání různých oddílů při podobných akcích prochází tento sport v současnosti velmi dynamickým vývojem. Přichází odklon od klasického pochodování na dechovou hudbu v uniformách. Trendem se stávají elegantní kostýmy a efektní vystoupení na neaktuálnější hudební hity. Tím lákají mažoretky do svých řad mnohem více dívek, než dříve.

Jedním z děčínských kolektivů je i skupina mažoretek Apricotstars Děčín, která v současnosti funguje pod TJ Slavoj Chrochvice.

„Momentálně náš tým čítá 21 děvčat ve věku 5 - 12 let, dělíme je tedy na mladší a starší, především kvůli náročnosti vystoupení,“ říká vedoucí tohoto souboru Jiřina Růžicková. Tento tým funguje již šestým rokem, v současné době právě pod tělovýchovnou jednotou.

„Jsme především zájmový kroužek. Naše řady může rozšířit každý, kdo má zájem. Pouze do staršího týmu je třeba, aby měla zájemkyně již nějaké dovednosti, ty může načerpat právě v mladší skupince,“ vysvětluje Růžicková.

Soubor se účastní především vystoupení na různých školních a kulturních akcích v Děčíně a okolí, objíždí každý rok také několik oblastních soutěží.

„V loňském školním roce si děvčata přivezla 1. místo ze soutěže v Lounech a v České Lípě. V Duchcově vybojovala 2. příčku. V letošním roce se soutěží opět zúčastníme, snad se nám podaří alespoň některé umístění obhájit,“ doufá.

Od září do února probíhá intenzivní příprava nového vystoupení a příprava kostýmů. Momentálně tým trénuje na nadcházející sezónu, která pro něj začne na přelomu února a března vystoupeními na plesech.

„V době od března do června bývá nejvíce akcí, kterých se můžeme zúčastnit, stává se pak, že máme vystoupení či soutěž každý týden. Je to ale dobře, protože holky alespoň nasbírají spoustu cenných zkušeností a zážitků,“ popisuje.

Odměnou za dobře odvedenou práci (což nemusí nutně znamenat medailová umístění) bude závěr školního roku, kdy se zúčastní letního soustředění jako v loňském roce. Setkají se tam i s kamarádkami ze souboru v Benešově nad Ploučnicí, který vede tatáž vedoucí.

„Nejedná se přímo o soustředění, protože na tom se především trénuje. To my rozhodně nemáme v plánu. Hůlku si děvčata samozřejmě vezmou, ale trénink nebude hlavní náplní. Jde nám o to, aby si děti letní pobyt především užily, lépe se poznaly a byl pro ně skutečnou odměnou za celoroční snažení. Proto budeme nejen „mažoretkovat“, ale i chodit na výlety, hrát celotáborovou hru a věnovat se výtvarným a dalším aktivitám. Na tábor si navíc děvčata mohou vzít i kamarádku či sourozence, který kroužek nenavštěvuje,“ dodává Růžicková závěrem.

STRÁNKY DĚČÍNSKÉHO MAGISTRÁTU
www.mmdecin.cz

Šlágr kola zvládla lépe vedoucí Jamajka

Futsal - Posledním podzimním, celkově již 13. kolem, skončily boje v okresním futsalovém přeboru děčínského regionu.

V utkání podzimu se střetly první tým tabulky s druhým, tedy Jamajka s Alcanem. Herně vyrovnaný zápas rozhodla větší produktivita Jamajky a její brankář Štěpnička, který za stavu 1:0 zneškodnil tutovou šanci soupeře. Poté, i když byl duel dál herně vyrovnaný, si Jamajka zápas pohládala a své šance proměnila. Prohry Alcanu využilo béčko Bílého Baletu a posunulo se na druhé místo.

REDOSTAV
Petr Schaukal

NABÍZÍME VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

1. Výstavba rodinných domů
2. Adaptace bytových jader
3. Obklady koupelen, kuchyní apod.
4. Dlažby všeho druhu
5. Topenářské práce
6. Příčky, betonování podlah
7. Sádrokartonářské práce
8. Veškeré stavební práce
9. Fasády i zateplovací
10. Klempířské a pokrývačské práce
11. Instalátorské a elektroinstalační práce

RYCHLÁ A KVALITNÍ PRÁCE

Tel. 412 513 346 Mobil: 605 940 895
e-mail: redostav@seznam.cz • www.redostav.cz

V takticky hraném duelu si totiž poradilo s Dece Computers, když využilo své šance a soupeře díky kvalitní obraně do mnoha akcí nepustilo. Také Huntřívov přeskočil Alcan. Bez problémů si v klidném zápase poradil s Notou, když ještě několik jasných šancí neproměnil. Sensací kola je výhra týmu Boleťic. Jeho vítězství nad Pop Servisem je ale plně zasloužené. Popáci soupeře podcenili, a i když vedli 1:0, zcela vypadli z role a soupeř pohodlně skóre otočil. Slovanka nastoupila k utkání se Srbskou Kamenicí jen se třemi hráči v poli. Čtvrtý se dostavil až za stavu 0:4, kdy už bylo o osudu utkání rozhodnuto. DC Východ po vyrovnaném prvním poločase jasně přehrál Malou Veleň a potvrdil, že závěr podzimu se mu vydařil. Poslední zápas sezóny se vydařil také Jílovému, které suverénně přehrál Rudou Hvězdu a posunulo se na nesestupové dvanácté místo. Hráčem

posledního podzimního kola byl vyhlášen Jan Zuček z týmu Bílý Balet Děčín B.

Okresní přebor - výsledky 13. kola
Autocentrum Jílové – FK Rudá Hvězda 5:1 (2:0). 2 Kroupa, 2 Zachariáš, Hloušek – Škába.
DC Východ – Rozmetadlo Malá Veleň 5:2 (1:1). 2 Hloušek, 2 Novák, Martin Kořínek – Meduna, Ivan Culek.
Alcan – Jamajka 0:4 (0:2). 2 Valštýn, 2 Antonín Capek.
Nota – Huntřívov 1:4 (0:1). Harvan – Němec, Rojko, Michl, Pova.
FC Slovanka Děčín – SK Srbská Kamenice 5:9 (2:6). 2 Jakubec, 2 Diviš, Chaloupka – 3 Jířava, 3 Cempířek, Novotný, Tumpach, Petr Marek.
SCA Boletice – Pop Servis 5:2 (2:1). 2 Michal Burian, 2 Roman Kalaš, Linek – Tomáš, Čepelka.
Dece Computers – Bílý Balet B 1:4 (1:2). Ritter – 2 Klein, Šupka, Zuček. (pp, pb)

Hezouni prošli podzimem bez ztráty bodu

Futsal - V posledním kole nejnižší futsalové soutěže děčínského regionu potvrdili své vysadní postavení Hezouni. Poté, co rozstříleli Tullamore Dew, dokončili jako třetí tým v historii děčínského futsalu podzimní část bez ztráty bodu.

Druhý tým tabulky, béčko Krásného Studence si překvapivě snadno poradilo s El Clasicem, když vítěz zápasu byl zřejmý po pár minutách hry. Opět o gól, a to v posledních minutách zápasu, vyhrály Chrochvice nad Bocou Juniors a uzavřely tak nejúspěšnější podzim v historii klubu. Přezimují na, pro ně, senačním pátém místě. Béčko Malé Veleně jasně přehrávalo SČP, jenže z mnoha šancí proměnilo jen jednu, protože nejmíň deset

dalších zneškodnil brankář Sládkovský, nebo jeho střelci netrefili z pár kroků prázdnou branku. Soupeř pak ze dvou brejků skóre během druhé půle otočil. Mužstvo Gunners se bez omluvy nedostavilo k utkání s béčkem Bělé a tento zápas tak byl kontumován. Hráčem kola byl vyhlášen Tomáš Sládkovský z týmu SČP Děčín.
I. A třída - výsledky 13. kola
Bodlo Březiny – Bílý Balet C 2:9 (0:5).

Srbecký, Prchal – 3 Sluka, 3 Kuchař, 2 Kříž, Klein.
Hezouni – Tullamore Dew 10:1 (7:0). 4 Pomichal, 3 Ondřej Barilla, 2 Jetel, Michl – Mār.
Rozmetadlo Malá Veleň B – SČP 1:2 (1:0). Kropáč – 2 Kvasnička.
Real Chrochvice – Boca Juniors 5:4 (1:2). 2 Hložek, 2 Turták, Šafránek – 3 Bořuta, Hošek.
Kr. Studenec B – El Clasico 14:4 (10:2). 5 Pilík, 5 Stach, 2 Doksanský, 2 Podloučka – 2 Matys, Brož, Trnka.
Gunners – SK Bělá Snopek 1946 B 0:5 kont. (pp, pb)

Nováček získal první bod

Sálový fotbal - Sportovní hale v Libouchci byla svědkem druhého kola 2 LS&P ligy děčínského regionu v sálovém fotbale.

Výborný výkon podali hráči SK Dumba Děčín. Tři zápasy, devět bodů a druhé místo v průběžné tabulce, to je jejich bilance na druhém turnaji. Pomalu, ale jistě se rozjíždí hlavní favorit, kterým určitě je tým Tullamore Děčín. Ten si tentokrát na cestu domů přibalil sedm bodů, které ho vynesly do čela tabulky. Především jeho zápas s Bělou byl ozdobou celého kola. Poměrně dobře se dařilo i celkům Hezounů a teplické Metalligy. Oba získaly po čtyřech bodech, což je zařadilo do popředí tabulky. Menší úspěch zaznamenal nováček ligy Parma Děčín, bod s Hezouny je pro něj dalším povzbuzením do dalších bojů. Mužem kola byl zvolen hráč Metalligy Vasil Knor a titul střelec kola si za pět vstřelených gólů odnesl Lukáš Maršálek z téhož mužstva. Utkání řídili rozhodčí D. Uher, J. Bulín a J. Prinz. Další, již 3. kolo se hraje 11. prosince opět v Libouchci.

2. liga - výsledky 2. kola
SK Dumbo Děčín – Sokol Bělá 2:11. Žst. Zarážka Děčín – Hezouni Děčín B 0:1. Metalliga Proroka CZ – SK Dumbo Děčín 2:3. Hezouni Děčín B – Parma Děčín 1:1. Sokol Bělá – Žst. Zarážka Děčín 3:1. Parma Děčín – Tullamore Dew Děčín 1:4. Metalliga Proroka CZ – Hezouni Děčín B 10:0. SK Dumbo Děčín – Parma Děčín 6:1. Tullamore Dew – Bělá 2:1. Žst. Zarážka Děčín – Parma Děčín 4:1. Tullamore Dew Děčín – Metalliga Proroka 2:2. (jj, pb)

Žáci přivezli z Krupky jen bod

Florbal - Další turnaj oblastní soutěže ve florbale mladších žáků se hrál ve sportovní hale v Krupce a děčínské naděje měly za soupeře těžké protivníky.

Čekaly se tuhé boje, což se i potvrdilo a děčínský tým nakonec vydoloval jen jeden bod.

Výsledky Děčina: Děčín – Victoria Ústí n. L. 1:5. Děčín – FBC Teplice 1:4. Děčín – Kadaň 1:1. Děčín – Slávie Ústí n. L. 0:7.

Sestava a branky Děčina: Krátký, Chour – Pípal, Kocour. Žáček (1), Vybíral, Horák J., Horák V., Polák (1), Otrošina, Šindelář, Balský, David, Lacza, Markovski, Švihnos, Zeman. (tš, pb)

Děčínsko-pražský pár získal první zlato



Taneční pár Česka – Procházková v akci.

Krasobruslení - Juniorský taneční pár Karolína Procházková (USK Praha) a Michal Česka (SK Kraso Děčín) pomalu zuročuje tříletou dřinu, pílí a chuť bruslit.

Změna pravidel v tancích na ledu, kdy se nyní už jezdí pouze krátký a volný tanec, jim zřejmě vyhovuje a závod od závodu jejich výkon stoupá.

Na světovém poháru v Drážďanech byli devátí a v Ostravě na GP dokonce šestí, což bylo mimochodem nejlepší umístění české reprezentace. Minulý pátek dovezli z ra-

kouského Grazu svoje první zlato. Na tomto závodě konaném pod hlavičkou ISU si dokonce vylepšili svůj osobní rekord o sedm bodů.

V současné době pak zmiňovaný pár bojuje na Memoriálu Pavla Romana v Olomouci. „Pevně věříme, že se v konkurenci dvaceti světových párů prosadí a promluví do pořadí na prvních pěti místech,“ řekl těsně před pátečním odjezdem shodně trenérský tandem Natalija Karamyševa a Rostislav Sinicyn. (pb)

Junioři na své soupeře nestačili

Florbal - V dalším kole druhé florbalové ligy juniorů odehrál tým děčínského FBC DDM poprvé v historii hned tři utkání a měl za soupeře velmi silné týmy.

Dva z nich dokonce do té doby neokusily hořkost porážky. Sérii jim nepřerušil ani Děčín, který od nich utrpěl vysoké porážky. Ve

třetím utkání sice s ústeckou Slávií děčínští mladíci bojovali, ale při power play za stavu 3:4 inkasovali pátý gól a odešli poraženi i v tomto případě.

Výsledky: FBC DDM Děčín: Děčín – FBC Č. Lída 0:9. Děčín – Slavia Ústí n. L. 3:5. Děčín – TBC Ústí n. L. 0:17. (tš, pb)

KOLA A SPORTOVNÍ POTŘEBY

Plavební 1, Děčín I, tel.: 412 517 877
e-mail: Ales.Kudrnac@seznam.cz

SLEVA 40%
KOLA AUTHOR 2010

Dexter	12.990 Kč	➔ 8.390 Kč	Dexter	9.990 Kč	➔ 5.990 Kč
Impulse	7.990 Kč	➔ 4.790 Kč	Impulse	10.990 Kč	➔ 6.590 Kč
Classic	9.590 Kč	➔ 5.750 Kč	Linea	8.190 Kč	➔ 4.900 Kč
Linea	8.190 Kč	➔ 4.990 Kč	a další modely kol		

Akce platí do 10. 12. 2010

Čest zachraňovala ženská rezerva

Stolní tenis - Do bojů o mistrovské body zasáhly v minulých dnech dva celky SKST Děčín a ani jeden tentokrát nevyhrál.

Čestný úspěch v podobě alespoň jedné remízy zaznamenala druholigová ženská rezerva, která se rozešla smírně s domácím céčkem SK Dobré. V předchozím duelu na jarnějších stolech však utrpěla vůbec první porážku v novém ročníku druhé ligy.

II. liga žen
Jiskra Jaroměř – SKST Děčín B 6:4

Body: Kučerová, Šilhanová a Francová po 2 – Nováková 2,5, J. Dyškantová 1,5, J. Schneiderová 0. V prvním duelu nastoupila v Jaroměři a utkání bylo jako na houpačce. Nejprve se hostující hráčky po prvních třech zápasech ujaly vedení 3:0. Následně ale prohrály pět utkání v řadě a ve vedení byla Jaroměř 5:3. Na 5:4 snižovala a jiskřičku naděje vykřesala Nováková, která 3:1 přehrál Šilhanovou. O výsledku se tedy rozhodovalo v posledním utkání, ve kterém nastoupila J. Dyškantová proti domácí Francové. Děčínská Dyškantová již prohrávala 2:0 na sety, ale nesložila zbraně a utkání srovnala na 2:2. V pátém setu se obě hráčky přetahovaly o vedení, ale v koncovce se více štěstí přiklonilo k domácí hráčce a Jaroměř tedy vyhrála utkání 6:4 a uštědřila Děčánkám první porážku v sezoně.

SK Dobré C – SKST Děčín B 5:5

Body: Sedloňová 3, Rozínková 2, Doucková 0 – Nováková 3,5, J. Dyškantová 2, T. Hojková 1,5, Polanská 1. Ve druhém duelu se béčko Děčina představilo v Dobřem, kde se utkalo s místním „céčkem“. V tomto duelu Děčín vedl 1:0, pak 2:1 a také ještě i 3:2. Jenže domácí tým nesložil zbraně a utkání dospělo do stavu 4:4. Pak ale pátý bod získala domácí Sedloňová a opět se rozhodovalo v posledním zápase, ve kterém J. Dyškantová 3:1 přehrál Rozínkovou a srovnala na konečných 5:5.

III. liga mužů
SKST Děčín – TJ Slavoj Ústí n. L. B 3:10

Body: Tauš 1,5, Matušek 1, Svěchota 0,5, Rambousek – Veselý 3,5, Polanský 2,5, Karásek a Votava 2. V utkání s rezervou ústeckého Slavoj se sice v úvodu obě družstva rozdělila body ve čtyřhře, ale další průběh už zcela jasně ovládli hosté, kteří domácím povolili už jen dvě rámcová vítězství.

SKST Děčín – SKST Baník Most B 2:10

Body: Rambousek 1, Matas a Matušek 0,5, Tauš a Svěchota 0 – Ublanič 3,5, Bartes 3, Matuška 2, Hejč 1,5. V duelu s béčkem Baníku Most se očekávalo se vyrovnané utkání. Opak byl ale pravdou. Domáci opět vyhráli čtyřhru. Následně už ale vše probíhalo podle stejných not jako v předchozím utkání s béčkem Slavoj. (zd, pb)

Juniorky i kadetky nedaly soupeřkám šanci

Volejbal - Velmi plodným obdobím se mohou pochlubit mladé volejbalistky děčínského oddílu VSK Spartak. Tři týmy odehrály dohromady jedenáct zápasů a jen ve čtyřech našly své přemožitele. Všechny byly v poháru nadějí.

Juniorky: VK Mělník – VSK Spartak Děčín 1:3 (17:25, 25:16, 9:25, 22:25).
VK Mělník – VSK Spartak Děčín 0:3 (18:25, 13:25, 20:25).

Podle výsledků měly být oba zápasy na Mělníku pro děčínské juniorky celkem jednoduché, ale domácí nastoupily poprvé kompletní. Naopak Děčín opět chyběly Tomslová, Sedlmaierová a Zahálková. Nakonec se ale překvapení nekonalo a hostující tým oba zápasy zvládl.

V prvním duelu se hned od začátku Děčínanky nemohly trefit do podání a domácí bojovaly v poli jak o život. Přece jenom ale rozhodlo v prvním setu podání, hlavně ta zkažená domácími. Ve druhém setu nastalo u Děčina uspokojení, zatímco domácí děvčata dál bojovala a bylo vyrovnáno. Třetí a čtvrtý set už ale děčínské hráčky, po hlasité domluvě trenéra Herclíka, přece jen zvládla. Ve druhém duelu už Spartak domácímu týmu prakticky nic nedovolil a i přes určitá hluchá místa dovedl zápas do vítězného konce. „Nedařilo se nic, hlavně nahrávačky jsou mimo, nejdůležitější je nakonec poměrně jasné vítězství,“ prohodil trenér Herclík.

Spartak hrál v následující sestavě: Kmochová, Šrajeroval, Jiránková, Musilová, Sigmundová, Matějková, Mottlová, Sinerová, Rumlová, Dobrovolná.

Kadetky: VSK Spartak Děčín – SKP Ústí n. L. 3:0 (25:12, 25:12, 25:8).

VSK Spartak Děčín – SKP Ústí n. L. 3:0 (25:7, 25:13, 25:13).

Ústecké vrstevnice prostě nestačily. Děčínanky byly jednoznačně lepší na všech postech, i když i tady musel trenér Herclík zvýšit hlas. Zahrálo si všech devět hráček, které trenér pravidelně střídá.

Žákyně: Na třetím turnaji Poháru nadějí podal Spartak výkony jak na houpačce. Nakonec sice Děčín na třetí místo ztratil pouze bod, ale závěrečná porážka od Olympu ho odsoudila až na šestou pozici. Výsledky: Děčín – Sokolov 2:0, Děčín – Tachov 1:2, Děčín – Žatec 1:2, Děčín – Plzeň 2:1, Děčín – Šanov 0:2, Děčín – Habartov 2:0, Děčín – Olymp Praha 0:2. (jh, pb)

Miroslav Rajniš
DĚČÍNSKÁ GRAFICKÁ TISKÁRNA

608 914 991
777 914 991
www.tiskrajnis.cz

GRAFICKÉ PRÁCE
TISKÁRNA
POTISK TEXTILU
LEPENÁ REKLAMA
KNIŽNÍ VAZBA
(diplomové práce)

Balet udržel stoprocentní domácí sérii

Futsal - V šestém kole divízní skupiny A porazil nejvýše postavený tým z děčínského regionu Bílý Balet Děčín na domácím hřišti vysoko nováčka soutěže HFK Příbramí.

Toto vítězství bylo před začátkem utkání pro Děčín povinností. Hosté se totiž nacházeli na poslední příčce tabulky, a navíc dorazili pouze v pěti hráčích, čímž domácím „povinnou výhru“ velice usnadnili.

**Bílý Balet Děčín – HFK Příbram
11:6 (5:1)**

Úvod utkání patřil Baletu, který se postupně ujal vedení 5:0. Až za tohoto stavu se poprvé prosadili také hosté. To byla tečka za

prvním poločasem. Ve druhé půli domácí pod vidinou jasného vítězství přeci jen polevili, a to se projevilo na konečném výsledku. Nejprve snížili hosté na 5:2, pak ale postupně mířili do černého děčínské Tyl, Just, Šupka a opět Just, který tak dokonal svůj hatrick. V závěru se ještě trefili dvakrát hosté, dvakrát domácí a zase dvakrát hosté. Konečný výsledek se tedy vyšplhal do astronomických výšek.

Balet tak nadále drží sérii výher na domácí půdě, kde ještě neztratil ani bod. Díky tomu to vítězství se navíc dostal na čtvrtou příčku tabulky Divize A.

Branky: Huček 4, Just 3, Šupka, Čermák, Tyl – Dražan 3, Ptáček 2, Švestka.

Bílý Balet: Špišák – Šupka, Janoušek, Čermák, Huček, Just, Tyl.

(pš, pb)

Třetí ročník vyhrál Čepek z Olympu

Atletika - V hlavní kategorii třetího ročníku běžeckého závodu „Velká cena 17. listopadu“ se letos na atletickém stadionu ASK Děčín sešlo 63 závodníků, včetně šesti žen.

Dětské kategorie od nejmenšího potěru až po nadějně žactvo pak doplnily celkový počet startujících na rekordních 113.

V hlavní kategorii sice nepadl loňský Profeldův traťový rekord, ale přestože bylo pod mrakem a počasí jasně naznačovalo, že sezóna na dráze dávno skončila, první jedenáctka byla nebyvale vyrovnaná. Ještě jedenáctý Jiří Vlček běžel pod 18 minut. Stupňovaným finišem zvítězil nedávný vítěz Běhu do vrchu Robert Čepek z Olympu Praha v čase 16:51,5 min. Druhé místo získal Martin Aust z Dukly Praha, čas 16:53,7 min. (jeho otec Jaromír

před 35 lety za Děčín závodil a stále si na to ještě pamatuje). Třetí doběhl Ramil Profeld v čase 17:02,1 min. Čtvrtý byl Tomáš Sklenář z České Lípy (17:04,2 min) a páté místo vybojoval první z domácích borců Josef Procházka časem 17:24,2 min. Výborně běžel Tomáš Charvát, který se proti loňsku zlepšil o 20 vteřin, ale v nabitě konkurenci doběhl až osmý v čase 17:45,4. Vítězem kategorie nad padesát let se stal celkově šestý Ivan Elischer časem 17:27,7 min.

Mezi ženami dominovala velmi dobrým výkonem Jindřiška Martínková ze Spartaku Vlašim v čase 19:46,8 min. (celkově 23.).

Kategorii dorostenců ovládl perspektivní čtrnáctiletý Vojtěch Plaček z ASK Děčín v čase 19:54,1 min (celkově 26.).

Nejstarším účastníkem byl 66 letý Petr Tschakert z Děčína (čas 26:48,5 min – celk. 63.)

Velmi dobré výkony byly k vidění i v dětských kategoriích. V předžácích do 11 let na 500m zvítězil Zdeněk Erlebach z Ústí nad Labem před triem domácích Matěj Bouza, Hynek Háza a Vojtěch Andryšek, kteří jsou velkým příslibem pro soutěž družstev do příští sezóny.

Mezi stejně starými dívkami excelovala domácí Veronika Smutná před Lucíí Broučkovou. I zde platí to, co o chlapcích.

Na 800 m v soutěži mladšího žactva výrazně zlepšili časy a obhájili vítězství z minulého roku domácí Michal Vích a Berenika Kusová.

(zh, pb)

▼ kam za sportem

pá 3. 12. • 19:45 • basketbal • SČL muži • ČEZ sportcentrum BK Děčín - juniorka – VSK Slavia TU Liberec

so 4. 12. • 18:00 • basketbal • NBL muži • ČEZ sportcentrum BK Děčín – USK Praha

Snopek Bělá si připsal cenné vítězství

Futsal - V dalším kole Krajského futsalového přeboru se jeden z děčínských zástupců představil doma.

FK Snopek Bělá 1946 – Hop Trop Ústí n. L 8:4 (4:2). Branky Bělé: Bárta 4, Beran 2, Novotný, Jeřábek. Domácí nastoupili téměř kompletní a připsali si důležité vítězství. Hosté byli houževnatým soupeřem a začátkem druhého poločasu dokonce vyrovnali na 4:4. Pak ale domácí vstřelili ještě čtyři branky.

FK Bělá: Čáp – Bárta, Beran, Novotný, Matějka, Jeřábek.

(lk, pb)



DĚČÍN u Tesco
tel.: 412 588 136
prodej@ford-homolka.cz

ÚSTÍ nad Labem - Všebořice
tel.: 475 316 926
homolka@ford-homolka.cz

TEPLICE - Olympia
tel.: 417 538 227
olympia@ford-homolka.cz





Každý z nás je rád středem pozornosti

Výbava: klimatizace, 6x airbag, ESP, TCS, ABS, EBA, centrální zamykání + dálkové ovládání, radio s CD přehrávačem, elektricky ovládaná přední okna, palubní počítač, elektricky ovládaná a vyhřívaná vnější zpětná zrcátka, přední mlhová svěla, bezzátkový systém doplňování paliva, anatomicky tvarovaná přední sedadla, 4x kotoučové brzdy, 16" kola.

Ford Focus
1.6i Trend plus 5 dveřový
jen za **299.990 Kč**

VÝHODNÉ LEASINGY A ÚVĚRY

tel.: 475 201 734-744
e-mail: stastny@credium.cz



Děčín zrušil kouzlo pardubické arény

Basketbal – K dalšímu kolu nejvyšší basketbalové soutěže Mattoni NBL zájžděl děčínský BK na palubovku v té době vedoucích Pardubic a bylo tedy jasné, že to nebude žádná procházka růžovou zahradou.

Děčín měl ale v zádech šňůru pěti výher v řadě a odjžděl s odhodláním tuto sérii prodloužit. Proti němu však stál soupeř, který doposud jen jednou prohrál, a to navíc na palubovce soupeře. V pardubické ČEZ Aréně se tedy dal očekávat velmi vyhecovaný souboj na ostří nože.

**BK Pardubice - BK Děčín
68:69 (42:36)**

Úvod první části sice patřil Děčínu, který vedl až do stavu 8:7. Ovšem domácí se postupem času otepřali a na konci prvního dějství už vedli o šest bodů. Druhá desetimínutovka se vyznačovala vyrovnaným průběhem, a to

jak herním, tak i co se týče vývoje skóre. Do kabin se tak na „velkou“ přestávku odcházelo ze šestibodového vedení domácích.

Ve třetí části to bylo jako na houpačce. Nejprve hosté snížili na rozdíl jediného bodu, aby vzápětí domácí odskočili na dvouciferný náskok. Závěr ale patřil znova hostům a do poslední čtvrtiny se nastupovalo za stavu 57:53. Podobný obrázek byl k vidění i v psolední části. Domácí opět nejprve utekli na dvouciferný náskok, aby se hosté po šňůře 12:0 ujali vedení o dva body. Vše tak rozhodoval závěr zápasu, ve kterém byli šťastnější děčínské basketbalistě. „Chtěl bych poděkovat svým hráčům a našim fanouškům za tohle vítězství, protože si myslím, že v Pardubicích se nebude jen tak vyhrávat. My jsme letos prvním týmem, který

tu vyhrál, a to nás samozřejmě těší,“ řekl po utkání trenér hostů Pavel Budínský.

BK Děčín: Soukup 17, P. Houška 14, Sanders 12, Hatcher 9, Douša, J. Houška a Alič po 4, Pištěcký a Pomikálek 2, Landa 1. Za domácí nejvíce: Arnold 16, Wright 14 a Pospíšil 14.

Trojky: 4:3, TH 23/14:21/10. Doskoky 37:31.

(pb, zdroj: www.bkdecin.cz)

basketbal • Mattoni NBL - muži

1.	BK JIP Pardubice	10	8	2	794:657	18
2.	BK Prostějov	10	8	2	882:750	18
3.	BK Děčín	10	8	2	725:647	18
4.	UNIBON Nový Jičín	10	7	3	870:734	17
5.	NH Ostrava	10	6	4	821:772	16
6.	BK Breda & Weinstein Opava	10	5	5	747:758	15
7.	BC Kolín	10	5	5	734:751	15
8.	Basketball Brno	10	3	7	718:755	13
9.	USK Praha	10	3	7	737:824	13
10.	Basketbal QANTO Svitavy	10	1	9	667:844	11
11.	Lokomotiva Plzeň	10	1	9	662:865	11

Lídr oplácel i s úroky, Baník odjel s nepořízenou

Hokej – V dalších dvou zápasech měli druholigoví hokejisté za soupeře dva rozdílné týmy.

Nejprve zájžděli na půdu dosavadního suveréna z Klášterce nad Ohří, kterému na svém ledě uštědřili zatím jeho jedinou porážku, a pak

přivítali souseda ze spodní části tabulky, Baník Sokolov. Zatímco v Klášterci mohli jen překvapit, což se nakonec nestalo. Doma s Baníkem Sokolov chtěli vybojovat tři body, a tento úkol se splnit podařilo.

**HC Klášterec n. O. – HC Děčín
8:2 (1:1, 3:0, 4:1)**

Děčínské hokejisty dokázali držet s jasným favoritem krok pouze v první části. Druhá část už ale byla zcela v režii domácích, kteří třikrát rozvlnili děčínskou síť, a bylo prakticky rozhodnuto. Když se pak kláštereckým hokejistům povedl vstup do třetí části, kdy přidali v prvních osmi minutách další tři branky, bylo definitivně jasno i o tom, že si Děčín odveze pořádný debakl. „Soupeř nás prostě přejel a s takovým přístupem, jaký někteří hráči předvedli, jsme na něj neměli. Nedokázali jsme zopakovat ani z části výkon z domácího ledu, kde jsme Klášterec porazili. Sice jsme po první třetině remizovali, ale kdyby to bylo čtyři jedna, tak se nemohl nikdo divit. Jak říkám, domácí byli jasně lepší,“ nehledal vytáčky trenér Děčína Aleš Havlík.

Branky: 8. Kocek, 25. Šíp, 32. Řepík, 34. Stehlík, 44. Szakal, 45. Polanský, 49. Novotný, 60. Toman – 19. Filipovský, 55. Drnec. HC Děčín: Wegerť (46. Lavinger) – Štěpánek, Stezka – Havlíček, Dvořák – Molnár, Mouka – Nikl – Filipovský, Oliverius, Šnajdr – Drnec, Myšík, Janíček – Chvátal, Stibor, Chládek – Kupec. Trenéři Havlík a Bedan.

**HC Děčín – Baník Sokolov
5:3 (2:1, 1:2, 2:0)**

První třetinu gólově ovlivnily dvě hrubky brankářů a proměněná první přesilovka domácích. Nejprve nahrál hostující gólman na ho-

jekku Oliveriusovi a Děčín vedl, nedlouhou poté to samé zopakoval děčínský gólman a Sopř vyrovnal. Narozdíl od hostů pak ale Oliverius využil nahozením od modré přesilovky a Děčín tak o první přestávce vedl. Do druhé části nastoupil aktivněji domácí celek. Dlouho však kýžené ovoce v podobě gólu nepřinesl. Až ve 34. minutě se konečně trefil Kaltenböck a děčínský náskok byl dvoubrankový. Jenže místo toho, aby Děčín soupeře v následující přesilovce dorazil, nechal si dát gól. O ten se ve vlastním oslabení zasloužil Kukla. Pak využil přesilovku Sokolova Bauer a do poslední třetiny se tak šlo za vyrovnaného stavu. V úvodu posledního dějství domácí dlouho trvající přesilovku pět na tři nevyužili. Na gól se tak čekalo až do poloviny poslední třetiny, kdy proměnil přesilovku domácí Šnajdr. Oliverius se při power play hostů trefil přes celé kluziště a byl tak se třemi góly hlavním strůjcem děčínského vítězství. Brankář Wegerť pak jistými zákroky několikrát své mužstvo podržel.

Branky: 10., 16. a 60. Oliverius, 34. Kaltenböck, 50. Šnajdr – 11. Sopř, 36. Kukla, 39. Bauer. Vyloučení 8:10, využití 2:1, oslabení 0:1. 220 dváků, sudí Vlčíl.

HC Děčín: Wegerť – Štěpánek, Stezka – Kaltenböck, Dvořák – Šádovský, Mouka – Filipovský, Oliverius, Šnajdr – Havlíček, Myšík, Drnec – Chvátal, Stibor, Chládek – Řídel. Trenéři Havlík a Bedan.

(pb)

hokej • II. NHL - muži

1	HC Klášterec	17	16	0	0	1	90:45	48
2	HC Most	16	10	0	0	1	69:61	31
3	HC Řisuty	17	8	2	0	1	60:46	29
4	HC Roudnice	17	9	0	0	1	71:70	28
5	SHC Klatovy	17	8	1	0	0	69:61	26
6	HC Vláclonec	17	5	4	0	0	73:62	23
7	HC Děčín	17	5	1	0	4	50:66	21
8	HC Baník Sokolov	17	6	1	0	0	62:70	20
9	HC Česká Lípa	16	4	0	0	2	49:81	14
10	HC Kobra Praha	17	3	1	0	1	54:85	12

REALITNÍ KANCELÁŘ

...mysl pro realitu



Děčín
Tržní 110/17, tel. 412 518 962

Rumburk
SNP 131/9, tel. 412 332 175

JIŽ OD ROKU 1991 VÁM POSKYTUJEME SLUŽBY NA TRHU NEMOVITOSTÍ

CELÁ NABÍDKA NA WWW.SKZ.CZ



PRODEJ domu v Horní Malé Úpě, okr. Trutnov.
CENA 9 mil.Kč + provize



PRODEJ rekr. chaty se zahradou v Růžové, okr. Děčín.
CENA 1,20 mil. Kč + provize



PRODEJ družstevního bytu 3+1 v Děčíně IX-ul. Sokolská.
CENA 1,09 Kč + provize



PRODEJ garáže v Děčíně VI ul. Cihelná, napojena na elekt.
CENA 90 000 Kč + provize



PRODEJ družstevního bytu 2+1 v Děčíně II-ul. Kamenická.
CENA 500 000 Kč + provize



PRODEJ domu se zahradou v Děčíně IX-ul. Sokolská.
CENA 2,40 mil. Kč + provize



PRODEJ bytu 3+1 ve vlastnictví v Děčíně II-ul. Kamenická.
CENA 860 000 Kč + provize



PRODEJ poz. k výst. RD v Jílovém-ul. Sněžnická (923 m2).
CENA 800 000 Kč + provize



PRODEJ bytu 3+1 ve vlastnictví v Děčíně II-ul. Dvořákova.
CENA 750 000 Kč + provize



PRODEJ RD s pozemkem (1905 m2) v Děčíně XXII-ul. Veverř.
CENA 2,30 mil. Kč + provize



PRONÁJEM bytu 1+1 v Děčíně II-ul. El. Krásnohorské.
CENA 3 900 Kč/měs. + provize



PRODEJ družstevního bytu 1+1 v Děčíně IV-ul. Na Valech.
CENA 530 000 Kč + provize



PRODEJ bytu 3+1 ve vlastnictví v Děčíně VI-ul. Klostermannova.
CENA 1,05 mil. Kč + provize



PRODEJ družstevního bytu 1+1 v Děčíně III-ul. Jezdecká.
CENA 550 000 Kč + provize



PRODEJ rekr. chaty po rekonstrukci ve Veselém, okr. Děčín.
CENA 2,20 mil. Kč + provize

Město DĚČÍN
ZPRAVODAJ

Vydavatel: Statutární město Děčín - Magistrát města Děčín IV, Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV • IČ: 00261238 • tel.: 412 593 111 • posta@mmdecin.cz • www.mmdecin.cz
DTP, tisk a distribuce: Nabva s.r.o., Průchodní 104, 407 11 Děčín • Náklad: 25.000 ks - distribuce zdarma • Registrace: MK ČR E14498 • Inzerce: Romana Šindlerová - tel.: 774 714 777, inzerce@zpravodajdecin.cz
Redakce: Petra Tachecí - tel.: 777 200 284, redakce@zpravodajdecin.cz • Sazba, grafika: Ladislav Neuman, grafik@zpravodajdecin.cz

www.zpravodajdecin.cz • www.mmdecin.cz

Uzávěrka: 22. listopadu 2010